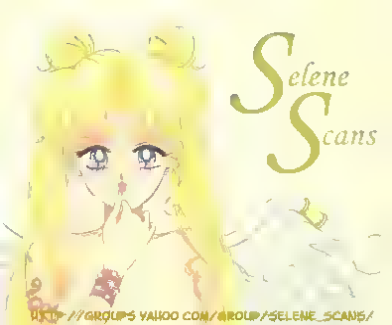
Happy 2nd Anniversary
Selene_Scans!


Selene
Scans
HTTP://GROUPS.YAHOO.COM/GROUP/SELENE_SCANS/

MARGARET COMICS

河原和音

先生！

SENSEI!

2

9784088486963

1929979003906

ISBN4-08-848696-X

C9979 ¥390E

定価410円
本体390円

雑誌 43166－96

●収録作品●
先生！②

作品かいせつ

♥「関係ないですが、私のおじいちゃんは自分のことを〝オレ〟と言っています。おじいちゃんは〝わし〟とか言うものかと思っていたら、そうでもないのですね。おばあちゃんは〝私〟と言います。〝あたしゃ〟とかは言いません」と語ってくれた河原和音先生。

♥あいかわらず、響(ひびき)に対してクールな態度の伊藤先生。ところが最近、少しずつだけど響のことを気にしてくれてる!?

LOVE
M・C
9708

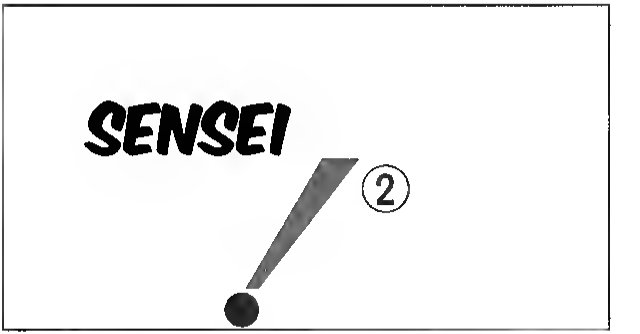
SENSEI
VOLUME 02 CHAPTER 01

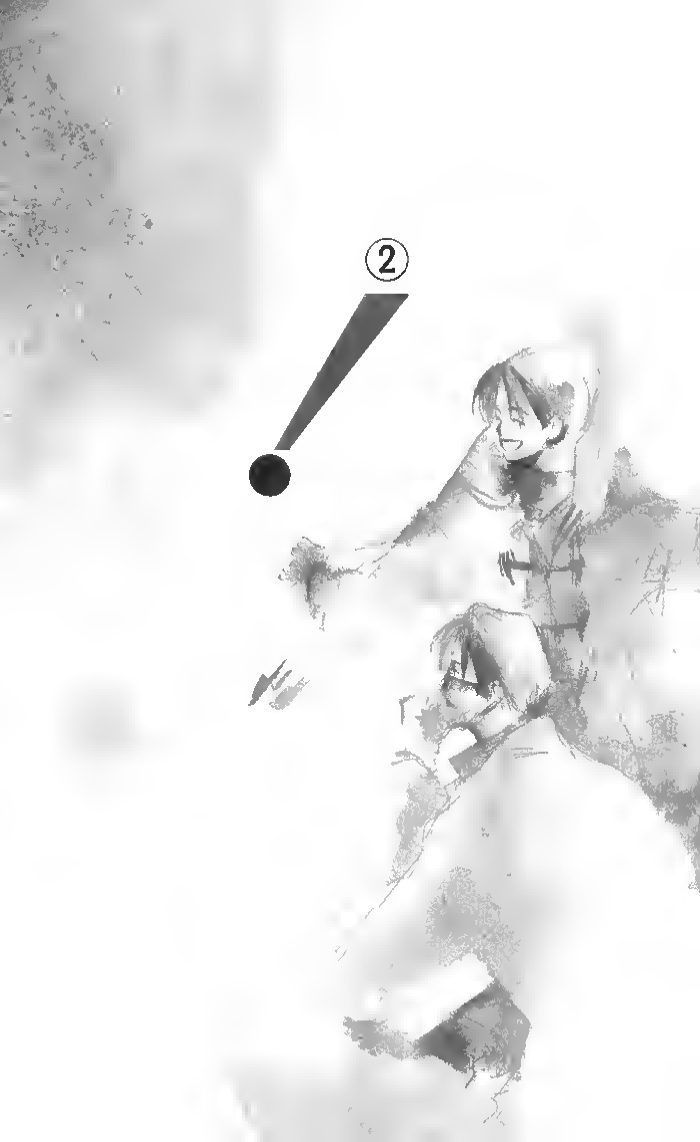
CREDITS

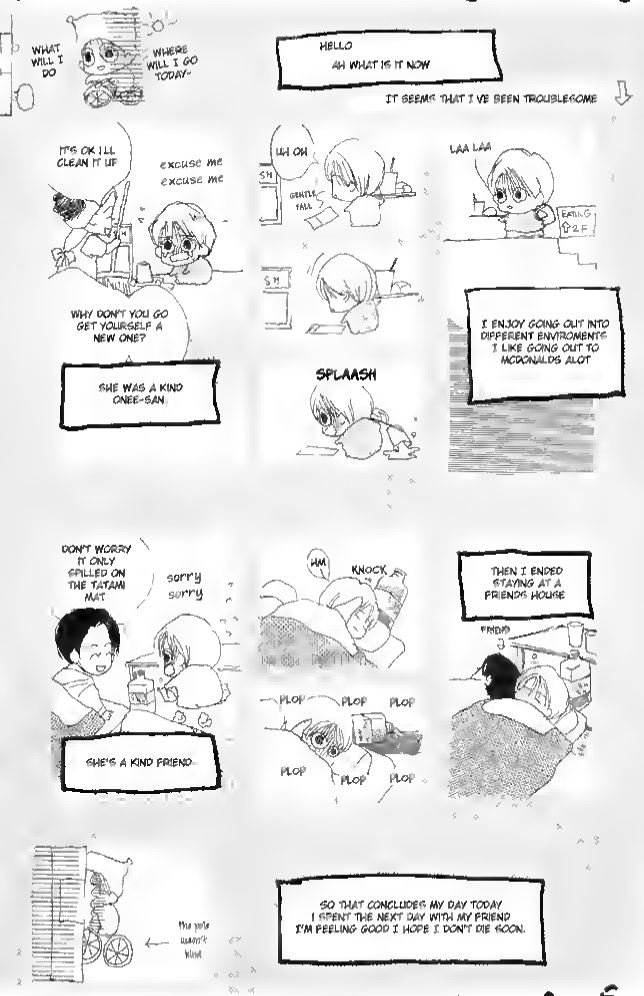
Scanned by O-chan
Translated by Tetris no Miko
Edited by Lookatme
QC by Selene

Presented by Selene_scans
www.selene-scans.net
#Selene_scans@irc.highway.com

Special THX to Tetris no Miko
http://www.angelfire.com/geek/tetrisnomiko/betsuma/sensei.html


SENSEI
②


②

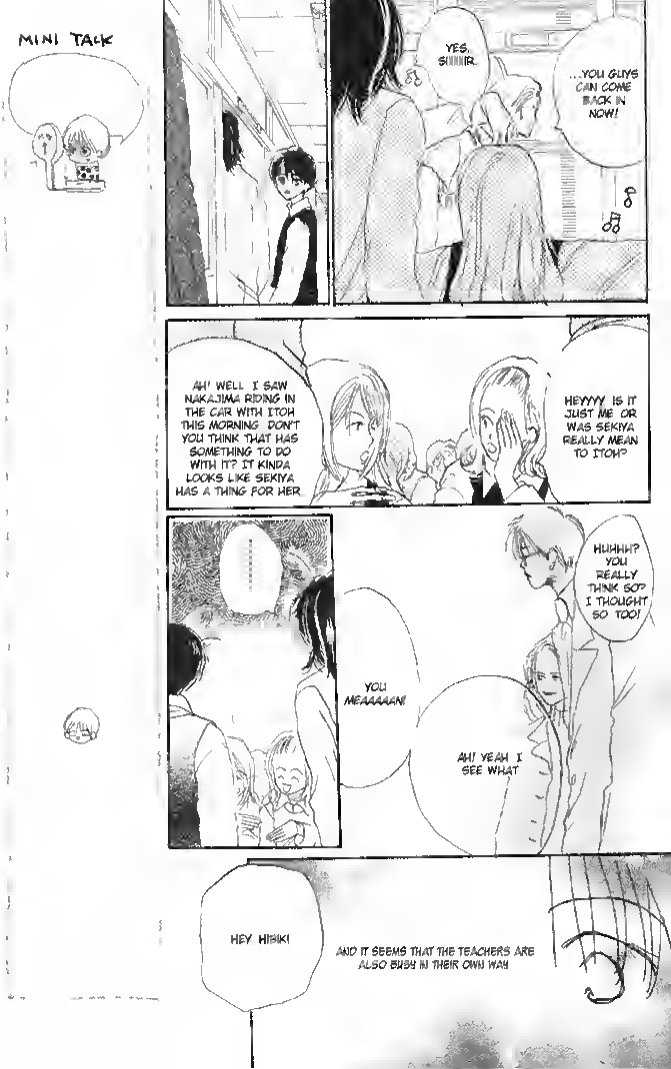

WHAT WILL I DO
WHERE WILL I GO TODAY~
HELLO
AH WHAT IS IT NOW
IT SEEMS THAT I'VE BEEN TROUBLESOME
IT'S OK I'LL CLEAN IT UP
excuse me excuse me
WHY DON'T YOU GO GET YOURSELF A NEW ONE?
SHE WAS A KIND ONEE-SAN.
UH OH
GENTLE FALL
SPLAASH
LAA LAA
EATING
I ENJOY GOING OUT INTO DIFFERENT ENVIROMENTS I LIKE GOING OUT TO MCDONALDS ALOT
DON'T WORRY IT ONLY SPILLED ON THE TATAMI MAT
sorry sorry
SHE'S A KIND FRIEND.
HM
KNOCK
PLOP PLOP PLOP PLOP PLOP PLOP
THEN I ENDED STAYING AT A FRIENDS HOUSE
ENDED
This taste reminds Mikoto
SO THAT CONCLUDES MY DAY TODAY I SPENT THE NEXT DAY WITH MY FRIEND I'M FEELING GOOD I HOPE I DON'T DIE SOON.

I LOVE YOU SENSEI!!
NO,
I DON'T
I DON'T LIKE FEMALES
DO YOU LOVE ME...TOO?...
BEEEEEP
CLICK

AH...
HUH?
OH, IT WAS A DREAM.
WHAT A HORRIBLE DREAM I HAD
.....
I WISH HE'D AT LEAST LOOK AT ME
GOOD MORNING!!
GOOD MORNING CHII-CHAN!
IS IT JUST ME OR ARE YOU EXTRA PRETTY TODAY?
YOU CAN TELL?!! I'M USING 30% ENHANCEMENT MASCARA TODAY

AW MAAAAN!! ALL WE HAVE THESE DAYS ARE TESTS TESTS TESTS!
AH!! I REALLY HAD FORGOTTEN!!
I DON'T SUPPOSE YOU'VE FORGOTTEN ABOUT OUR MIDTERMS?
YOUR MASCARA IS NICE AND ALL BUT...
!!
YOU CAN DO THAT LATER!
I WISH I COULD SPEND ALL MY TIME BEING IN LOVE INSTEAD
AS STUDENTS WE ARE VERY BUSY
I OVER-SLEPT
SORRY
WE HAVE NO REASON
WAAAAH?!!
THE BELL IS RINGING NOWWWW!
I WAS WONDERING WHY THERE WEREN'T ANY PEOPLE AROUND...
THAT'S RIGHT
WE DON'T HAVE THAT MUCH TIME TO THINK ABOUT ROMANCE
THAT'S NOT A GOOD REASON!
STAY IN THE HALLWAY UNTIL HOMEROOM IS OVER!!
WHAT'S YOUR REASON FOR BEING LATE?
WELL?
Aaaaah!

BOW!
RISE!
SIT!
VERY BUSY WITH STANDING OUTSIDE AND SUCH
HE
SHRINKS!
VERY BUSY WITH STANDING OUTSIDE AND SUCH
IS IT JUST ME, OR IS SEKIYA ESPECIALLY MAD TODAY?
WHAT'RE YOU GUYS DOING OUT HERE?
.....
WE WERE LATE TO CLASS
SO SEKIYA MADE US STAND OUT HERE
HUHHH? WHY'D HE DO THAT? IT'S NOT LIKE YOU'RE IN KINDERGARTEN
I DON'T WANT TO SUCH A PAIN IN THE ASS.
FINE I WON'T CALL MYSELF A TEACHER THEN!
AW YOU CALL YOUR SELF A TEACHER?
WE AGREE! GO TELL HIM OFF, SENSEI!!!
♡
ITOH-SENSEI!!
I WOULD APPRECIATE THAT YOU DIDN'T INTERFERE WITH MY DISCIPLINE METHODS!
OH,
EXCUSE ME I'M SORRY

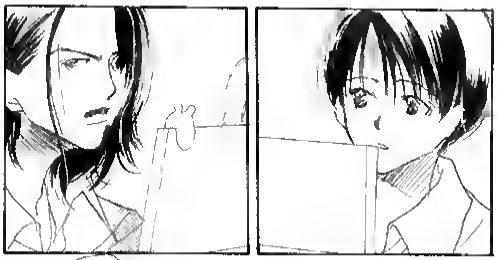

MINI TALK
YES, SIIIIIIR.
...YOU GUYS CAN COME BACK IN NOW!
AH! WELL I SAW NAKAJIMA RIDING IN THE CAR WITH ITOH THIS MORNING DON'T YOU THINK THAT HAS SOMETHING TO DO WITH IT? IT KINDA LOOKS LIKE SEKIYA HAS A THING FOR HER.
HEYYYY IS IT JUST ME OR WAS SEKIYA REALLY MEAN TO ITOH?
HUHHH? YOU REALLY THINK SO? I THOUGHT SO TOO!
YOU MEAAAAAN!
AH! YEAH I SEE WHAT
HEY HIIKI
AND IT SEEMS THAT THE TEACHERS ARE ALSO BUSY IN THEIR OWN WAY

AH! WHAT?!
CHII-CHAN LET'S GO!
HE'S SPOILED MY BREAKFAST
ARE YOU SURE YOU'RE OKAAAAY?
I HOPE HE DIDN'T FEEL GUILTY OVER DUMPING HER AND TRIED TO HAVE A ONE-NIGHT-STAND WITH HER TO MAKE IT UP.
HUH?
I DON'T WANNA DO THAT
GO ASK ITOH IF HE AND NAKAJIMA ARE GOING OUT
THEY CAME TO SCHOOL TOGETHER IN THE SAME CAR, YOU KNOW?!
DOESN'T THAT MAKE YOU CURIOUS?!
BUT DIDN'T YOU HEAR?!
SA SAGISAWA-SAN!!
OHHH, I DIDN'T KNOW YOU WERE IN LOVE WITH SOMEONE SHIMADA-SAN
HIIKIIII? EVEN IF IT IS JUST A RUMOR, AREN'T YOU CONCERNED ABOUT THE MAN YOU LOVE?
This wig is an approximation from our Kyanda doll
UH...
IT'S A SECRET

WELL, I'LL SEE YOU GIRLS AFTER SCHOOL
OKAY!
CHIGUSA-SAN?
AND DO YOU HAVE SOMEONE IN MIND
HUH?! I, I CAN'T ANSWER THAAAAT
CHII-CHAN, DO YOU HAVE A CRUSH ON SAGISAWA-SAN? THIS TIME
WHAAAAT?! HOOOOOW?
HOW DID YOU KNOW?!
WELL, YOU SEE... I'VE ALWAYS THOUGHT HE WAS A NICE GUY AND EASY TO TALK TO.
AND THEN WHEN I HAVEN'T SEEN HIM FOR A WHILE I NOTICE HOW MUCH I MISS HIM. AND THEN...
I SEEE I HOPE THINGS WORK OUT FOR YOU TWO THIS TIME
HIIKI!!!!!
I HOPE THINGS WORK OUT FOR YOU, TOO HIIKI! ♡
I MEAN, REALLY
ITOH IS SO STUPID FOR SAYING SOMETHING LIKE "I DON'T LIKE FEMALES"
THEY CAN HEAR YOU ALL THE WAY OVER IN CANADA.
WHEN CHII-CHAN IS IN LOVE THAT'S WHEN SHE LOOKS THE HAPPIEST

MIDTERMS ARE COMING UP VERY SOON.
I HOPE YOU'RE AWARE OF THAT.
SHIMA...
thump!
SORRY I'M SO STUPID.
UH, WELL... I DIDN'T MEAN...
thump!
CHILLLLL
CAN YOU PROMISE ME TO SCORE IN THE 90'S FOR MY NEXT TEST?
YES.
DON'T COLOR THAT IN YET.
CONTINUE SKETCHING WITH LINES
SEUSS!...
Art Room

MINI TALK



GOD'S TIME'S UP
RUSTLE
GUYS CLEAN UP EVERYTHING QUICKLY!
RUSTLE
WHAT YEAR THAT NOH FOR?
clunk

DID YOU REALLY COME TO SCHOOL THIS MORNING IN ITOH'S CAR?
YES
NAKAJIMA!
clunk clunk!
RUSTLE

WHAT?!!
DING DONG
DING DONG
LISTEN
WITH MY STUDENTS
BUT I SHOULDN'T DISCUSS PRIVATE MATTERS
SORRY
ARE YOU TWO GOING OUT?
THAT'S THE BELL
BYE
CHOMP
ARRRRGH, WHAT THE HELL WAS THAT ABOUT?!
NOW THAT ONLY MADE ME MORE WORRIED!!
NOW I KNOW EVEN MORE THAT I HATE NAKAJIMA
WHAT?! I CAN'T DO THAT
HE'LL THINK I'M STUPID AGAIN!
BUT AS LONG AS HE ALREADY THINKS YOU'RE STUPID I DON'T SEE THE PROBLEM.
WELL, OUR LAST RESORT IS YOU HISHI! GO ASK ITOH ABOUT IT!
STOP COMPLAINING, IT'S REALLY LAME
WHAT WAS THAAAAT?!
I MEAN WHY DOES SHE HAVE TO WEAR HEELS TO SCHOOL?
MAKES ME WANT TO HIT HER WITH A SLIPPER!

I ALREADY ASKED NAKAJIMA FOR YOU!
BUT YOU ONLY DID THAT BECAUSE YOU WANTED TO KNOW!
AW, PLEASE, HIBIKI!!!
FINE!
BUT ONLY IF I BUMP INTO HIM!
I BUMPED INTO HIM.
YO
?
YOUR FACE LOOKS LIKE IT'S SAYING, "NOW HERE'S THE LAST GUY I'D LIKE TO BUMP INTO."
WHAT'S WRONG?
GULP
SIGH
IF YOU BUMP INTO HIM!
SENSEI
ASK HIM! ASK HIM! ASK HIM!
I HEARD YOU AND NAKAJIMA CAME TO SCHOOL TOGETHER THIS MORNING
ARE YOU TWO DATING?

.....
NEXT SATURDAY I'LL BE TURNING 28! I'M AN ADULT!
JUST BECAUSE WE CAME TO SCHOOL TOGETHER DOESN'T MEAN WE'RE DATING IT'S NOT LIKE WE'RE TEENS OR ANYTHING
ARE YOU STUPID OR SOMETHING?
THERE'S NOTHING TO BE HAPPY ABOUT
JUST BECAUSE IT'S MY BIRTHDAY DOESN'T MEAN ANYTHING GOOD WILL HAPPEN TO ME
AH
THAT'S RIGHT!
HAPPY BIRTHDAY!
UH.
HUH? SENSEI YOUR BIRTHDAY IS NEXT WEEK?!
WOW
HMMNGH
STOP THINKING ABOUT SUCH SILLY THINGS AND TRY STUDYING
THERE'RE LOTS OF NAMES AND DATES TO REMEMBER FOR HISTORY HERE YOU CAN HAVE THIS
A SCORE HIGHER THAN 95% ON YOUR HISTORY MIDTERM.
.....
WERE YOU LISTENING AT ALL TO WHAT I JUST SAID?
SENSEI IS THERE ANYTHING IN PARTICULAR YOU WANT?
TELL ME WHAT YOU WANT!

.....
OH?! HIBIKI!
DID YOU ASK HIM? HOW DID IT GO?!
Hotel ocean
THEN WE'D GO TO SOME HOTEL WHERE WE COULD SEE THE OCEAN.
smooth
smooth
Ah! I can hear the waves.
The light from candles is so romantic.
Happy Birthday
Ah~! How romantic.
THEN I'D GET A LITTLE CAKE WITH CANDLES AND...
Let's blow out our night together.
The limit of our fantasy
.....
ANYTHING ELSE.
HUHHH, I WONDER IF THAT'S REALLY TRUE...
HE SAID THEY AREN'T DATING.
DID HE TELL YOU ANYTHING ELSE?
HUH?
BIRTHDAY?
HIS BIRTHDAY SAY WHAT WOULD YOU GUYS LIKE TO HAVE HAPPEN ON YOUR BIRTHDAYS?
UMMMM, LET'S SEE.
FIRST I'D LIKE TO BE ALONE WITH MY BELOVED YOU KNOW?
"HUH? BUT HOW DID YOU KNOW MY SIZE?!"
"I SECRETLY MEASURED YOUR FINGERS!!" AHHHHHH!
THEN HE'D GIVE ME AN ENGAGEMENT RING FOR A PRESENT!

WHAT ABOUT YOU, KOSUKE?
ME?...
HMMM.
I'D LIKE TO GO HOME AND FIND MY ROOM COMPLETELY DARK.
THEN, WHEN I STEPPED INSIDE,
I'D HEAR THE SUDDEN SOUND OF CRACKERS,
AND THEN THE LIGHTS WOULD COME ON AND I'D SEE MY FRIENDS THERE WITH A BUNCH OF FOOD.
THEN,
AMIDST THE SINGING OF "HAPPY BIRTHDAY TO YOU" FROM MY FRIENDS,
Happy Birthday Uncle-Yusuke!
CLAP
CLAP
CLAP
A CUTE LITTLE GIRL WOULD BRING ME A BOUQUET.
AHHHH
THAT WOULD BE NICE!
YOU SURE HAVE SOME STRANGE FANTASIES.
HEY THERE UNDER-CLASSMEN
IF YOU KEEP TALKING DURING PRACTICE I'LL GET MAD
AH... SORRY
WE'LL BE QUIET! SAGISAWA-SAN!
PAGES 157-198 OF YOUR WORKBOOKS
AND PAGES 67-167 OF YOUR TEXTBOOKS.
HMMMM, BIRTHDAY HUH..

SO SENSEI'S BIRTHDAY AND THE HISTORY MIDTERM ARE ON THE SAME DAY...
WHAAAAAAAAAAT?!
THAT'S WHAT OUR MIDTERM WILL COVER
IGNORE
THE TEST FOR HISTORY IS ON THE FINAL DAY
SATURDAY
IS THERE REALLY THAT MUCH?!
BOOO
THAT'S TOO MUUUUCH!
45 PERCENT
I'D TRY AND TAKE THE DAY OFF
JUST BECAUSE IT'S MY BIRTHDAY DOESN'T MEAN GOOD THINGS WILL HAPPEN
DING DONG
SO YOU'D BETTER START STUDYING NOW
IF IT WERE MY BIRTHDAY
DON'T PUT IT OFF TO THE LAST DAY
Library

I WONDER
IF I CAN AT LEAST MAKE HIM A CAKE...
ITOH-SENSEI?
DID YOU FIND WHAT YOU WERE LOOKING FOR,
THIS WILL PROBABLY WORK. IT'S WRITTEN FOR BEGINNERS
I REALLY APPRECIATE THIS. I'M SUCH A DUNCE AT HISTORY...
OH SHIMADA-SAN. DID YOU COME TO CHECK OUT A BOOK?
I WAS JUST HAVING ITOH-SENSEI FIND A HISTORY BOOK FOR ME
thump
HUH?
OH
HE SURE IS A NICE TEACHER, ISN'T HE?
YES.
SORRY TO ASK FOR YOUR HELP EVEN AT SCHOOL
DON'T MENTION IT
EVEN AT SCHOOL!?
ARE YOU CHECKING OUT THAT BOOK,
SHIMADA-SAN?
CAKE
YOU'LL GET FAT

I WON'T LET HER BEAT ME! HOW COLD
BOOM
.....
SHIMADA.
ARE YOU SURE YOU CAN GO HOME ALONE?
WHY DON'T I GIVE YOU A RIDE
IT'S TOO DANGEROUS TO WALK
THANK YOU
IT WOULDN'T LOOK TOO GOOD ON MY RECORD IF ONE OF MY STUDENTS GOT IN AN ACCIDENT BEFORE MIDTERMS
BECAUSE I'M YOUR STUDENT?
IS THAT ALL?
OBVIOUSLY

CLUNK
SCREEECH
!!
SCRETCH
!?
I GUESS HE STILL THINKS OF ME AS A STUDENT...
BUT I TOLD HIM I WAS IN LOVE WITH HIM...
...NGH
...
.....
FEELS NICE
THAT WAS CLOSE...
SITTING NEXT TO SENSEI
.....
THE LIGHT DIDN'T HAVE TO TURN RED

SURE
THANKS FOR THE RIDE
SENSEI! GOOD NIGHT
Shimada
SENSEI!!
SCREECH
FLASH
I'M SURE PLENTY OF NICE THINGS
WILL HAPPEN ON YOUR BIRTHDAY THIS YEAR!!
SINCE YOU'RE A GREAT TEACHER,

WELL LET'S JUST HOPE YOU'RE NOT WRONG
VROOOOM
WHO ESTABLISHED "MINOUCHOU"?
WHO ESTABLISHED ENGLAND'S ABSOLUTE MONARCH AT THE END OF THE 15TH CENTURY?
WOWWWWW HIIKI!!
TUDER
YOU GOT THEM ALL RIGHT!!
YOU MUST BE SERIOUS!
ARRRRGH, I GIVE UP ON HISTORY!
THAT'S A GOOD IDEA DO WE KNOW ANY SENIORS WHO'D...
ME, TOO! I'LL JUST BUY A COPY OF THE OLD TEST OFF A SENIOR!
HERE YOU GO
THANK YOUUUUU ♡
YOU'RE BAD STUDENTS, BUT I CAN'T HELP BUT FEEL SORRY FOR YOU
BUT CAN YOU PROMISE TO STUDY NEXT TIME?

HUH? THAT CAR IS SENSEI'S
UH, OKAY
AH! I'VE GOTTA GO PEE!
CLUNK CLUNK
I MAY HAVE ALREADY HEARD THE RUMORS
BUT SEEING THE REAL THING
THUMP
THUMP
THUMP
THAT CAR IS SENSEI'S
HUH?

THAT WAS ITOH AND NAKAJIMA IN THAT CAR THAT JUST WENT BY
RIGHT?
HUH?
SO I GUESS THEY MUST BE DATING AFTER ALL
DIDN'T YOU SEE THEM?
THAT WAS NAKAJIMA AND ITOH, WASN'T IT?
IS SOMEHOW MUCH MORE SHOCKING
CHUCKLE
SHIMADA-SAAAAAN
ITOH TOLD ME THAT THEY WEREN'T
UH
BUT
I MEAN, THEY LIVE NEXT DOOR TO EACH OTHER.
MY BROTHER IS A TEACHER AND HE ENDED UP DATING THE TEACHER WHO LIVED NEXT DOOR.
DID YOU KNOW THAT?
HE WOULDN'T TELL ONE OF HIS STUDENTS SOMETHING PRIVATE LIKE THAT

WE JUST PASSED
BY SHIMADA-SAN WITH AN UPPERCLASS-MAN, DIDN'T WE
EVEN TEACHERS...
HAVE THEIR CARNAL INSTINCTS.
HIGH SCHOOL COUPLES ARE SO CUTE
YEAH...
SEIJEI
IF YOU GIVE ME A RIDE HOME JUST BECAUSE I'M A STUDENT

SENSEI
.....
.....
.....
DING-DONG
Itoh
HE'S NOT HOME
CLICK
O'OHHH HIS DOOR IS LOCKED TOO
I AT LEAST WANT TO HEAR HIS VOICE
SHIMADA-SAN?
FLINCH

DID YOU COME HERE TO SEE ITOH-SENSEI? IT'S COLD. SO WHY DON'T YOU WAIT FOR HIM AT MY PLACE?
I SUPPOSE SINCE MIDTERMS ARE ALMOST HERE YOU CAME TO ASK HIM ABOUT THE TEST QUESTIONS
.....
PLOP
PLOP
PLOP
ITOH-SENSEI
IS NICE TO EVERYONE.
BUT SINCE HE'S SUCH A NICE MAN...
NO ONE BELIEVES HIM.
HE MAY TELL STUDENTS
HE'LL NEVER FALL FOR THEM ROMANTICALLY.
IT MUST BE TIRING FOR HIM

I WAS JUST WONDERING WHY YOU WERE SPEAKING SO BADLY OF HIM.
WHY DO YOU ASK?
DO YOU DISLIKE HIM?
clunk
NOT REALLY
HE MAY TELL YOU WHAT YOU WANT TO HEAR.
FLICK
BUT...
WHEN HE'S ALONE WITH YOU,
YOU REALLY SHOULD GIVE UP ON HIM.
sigh
AND YOU ARE JUST A LITTLE GIRL.
IT'S NOT GOOD FOR YOU.
HE'S JUST A MAN
AN ADULT.

DO YOU NORMALLY SMOKE ?
NO
I NEVER SMOKE IN FRONT OF MEN
DO YOU THINK THAT'S UNFAIR?
IF YOU SERIOUSLY WANT TO FIND YOURSELF A MAN
DON'T YOU THINK IT'S ONLY NATURAL
THOUGH?
I CHEAT AND I LIE
I'D DO ANYTHING TO GET A MAN
THEN YOU'D BETTER LEARN TO BE DEVIOUS FIRST
IT DOESN'T MATTER AT ALL
HOW MUCH YOU LOVE HIM.
IT DOESN'T ACCOMPLISH ONE DAMN THING

WHAT DID YOU WANT TO SEE ITOH-SENSEI ABOUT?
UH... HE LEANT ME A BOOK, SO... I CAME TO RETURN IT.
OH, IS THAT ALL. THEN YOU CAN LEAVE IT WITH ME.
...UH, BUT...
DON'T WORRY ABOUT IT.
ITOH-SENSEI.
bam
click
SHIMADA-SAN LEFT THIS BOOK FOR YOU.
OH. THANKS.

"EVEN TEACHERS HAVE THEIR CARNAL INSTINCTS."

"HE WOULDN'T TELL ONE OF HIS STUDENTS SOMETHING PRIVATE LIKE THAT."

"AND YOU ARE JUST A LITTLE GIRL. IT'S NOT GOOD FOR YOU."

"YOU'D BETTER LEARN TO BE DEVIOUS FIRST."

GOOD NIGHT

VARIOUS WORDS KEEP POPPING INTO MY HEAD AND I CAN'T UNDERSTAND THEM.

I CAN'T SEE THE TRUTH.

SENSEI IS DRIFTING AWAY FROM ME.

AHHHHH THIS SUCKS OUR MIDTERMS START TOMORROW
BUT I GUESS YOU WON'T BE TOO HAPPY WITH HAVING LESS CLASS TIME
THAT MEANS YOU CAN'T SEE ITOH AS MUCH
BUT ONCE THEY'RE OVER, WE'VE GOT OUR SCHOOL FAIR
OH
BONK
WHAT'S WRONG?
YO

THANKS FOR RETURNING THE BOOK
?
YES SIR
WHAT IS IT? ARE YOU FEELING ILL?
YOU THINK SO, TOOOOOO? SENSEI! SHE'S ACTING WEIRRRRD TODAY
WHOOSH
PUNCH!
DO YOU HAVE A FEVER?
SFX: TAM BAM BAM
CLUNK

SENSEI!
ITOH-SENSEI!!
OU...CH...
SENSEI!
SENSEI!!
ARE YOU ALL RIGHT?
ARE YOU OKAY?!

YOU SCARED MEEEEE. I THOUGHT YOU WERE DEAD!!
AHHH, THANK GODDDD!
I'm physically fit.
YOU THINK I'D DIE FROM THAT?
OWWWW
GRRR
.....
DING DONG
DING DONG
HERE'S NO TELLING WHAT YOU'D SAY TO ME IF I HADN'T RESCUED HER
PAT
PAT
HOW MOOOOOVING! A TEACHER RESCUING HIS ♡STUDENT!
OKAY, THEN WOULD YOU TELL THE OTHER TEACHERS I'M DITCHING THE MEETING TODAY?
I'LL TAKE YOU TO THE NURSE'S OFFICE...
HIIKI?
AWWWWW GOOD FOR YOU, HIIKI! ♡

SENSEI NEEDS YOUR HELP!!
We're currently looking for an experienced editor who can help us with this particular manga. It's a very easy manga to edit, since the scans are hq ^^
If you think you can help, pls email Selene to selenescans@yahoo.com.ar
Thanks!
SSStaff

SENSEI
VOLUME 02 CHAPTER 02

CREDITS

Scanned by O-chan
Translated by Tetris no Miko
Edited by Selene
QC by Selene

Presented by Selene_scans
www.selene-scans.net
#Selene_scans@irc.highway.com

Special THX to Tetris no Miko
http://www.angelfire.com/geek/tetrisnomiko/betsuma/sensei.html

I DIDN'T KNOW WHAT TO THINK.
WHEN YOU WERE LYING ON THE GROUND AND WOULDN'T OPEN YOUR EYES.
SENSEI.
SENSEI?
ARE YOU AWAKE?
I WAS VERY SCARED
HE'S OKAY. YOU'D BETTER HURRY ON HOME. YOUR MIDTERMS START TOMORROW, DON'T THEY?
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT YOUR TEACHER
WHAT ARE YOU DOING IN HERE?
slide
OH.
YOU SEE SENSEI, I.

SO THAT'S WHY YOU ASKED US ABOUT BIRTH-DAYS.
YEAH
HUHHHH?! WHAT? IT'S ITOH'S BIRTH-DAAAAAY?!
NOOOOOOW I GET IT! THAT'S WHY YOU WERE ACTING SO WEIRD TODAY!
NO, IT ISN'T

Saturday
First period, English II
Second period
World History

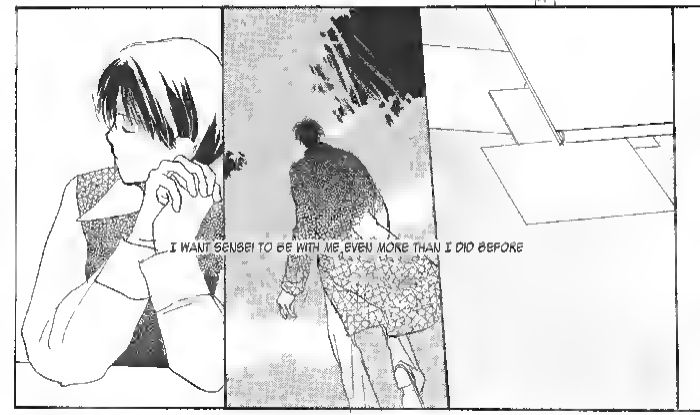
WE'RE FINIIIIISHED!
YAAAAAY!
Ding Dong
WANNA GO GET SOME-THING TO EAT?
Mmm It was C
The answer was A you knew
I'm sleepy Finished at Least!
Ding Dong
OKAY PASS THE TESTS UP FROM THE BACK
Ding Dong
BOW
THANKS
RUSTLE
HAPPY BIRTHDAY, SENSEI
I GOT YOU A NECKTIE TO THANK YOU FOR ALL THE HELP
YOU'VE GIVEN ME
WELL
HAVE FUN SCORING THE TESTS

I'LL EXPECT YOUR HELP WITH NAKAJIMA NEXT TIME
BYYYYE HIBIKI GOOD LUCK!
CLICK
YAHOOOOO!
OKAY. HIS DOOR'S UNLOCKED.
He "understood" it with this.
SENSEI ...
CRIMI-NAL ...
I'M SORRY...
WHEN YOU TOOK THE FALL FOR ME,
SENSEI
I FELT VERY STRONGLY
I WANTED TO TRADE PLACES WITH YOU...
THAT I WANTED TO TAKE ALL YOUR SUFFER-INGS AND FAN AWAY FROM YOU

MY HEAD BECAME CLEAR AGAIN
THOSE WORDS FROM SAGISAWA AND NAKAJIMA SEEMED TO DISAPPEAR AND I RETURNED TO MY SENSES
THAT'S HOW I FELT
YOU'RE A NICE TEACHER
Shimada Hideki
SENSEI
SO I'M SURE NICE THINGS WILL HAPPEN TO YOU ON YOUR BIRTHDAY!
I'M STARV-ING
97
99

I WONDER IF HIBIKI'S HAVING A FUN TIME RIGHT ABOUT NOWWWW
SHE MUST BE...
IMAGINE, THEM BECOMING A CUTE COUPLE
WHAT WOULD WE ...
SENSEI —!?
WHAT ARE YOU DOING HERE?!
HUH?
IT WAS TAKING ME SO LONG TO GRADE THE TESTS
THAT I THOUGHT I'D JUST SPEND THE NIGHT AT THE SCHOOL ...?
GO HOME! GO HOOME!!
SHE'S WAITING FOR YOU!
HIBIKI IS WAITING FOR YOU!!
?

HE'S PROBABLY GRADING THE TESTS
HE SURE IS LATE


I WANT SENSEI TO BE WITH ME EVEN MORE THAN I DID BEFORE

AND

I LOVE HIM MUCH MORE NOW THAN I DID WHEN I FIRST TOLD HIM SO

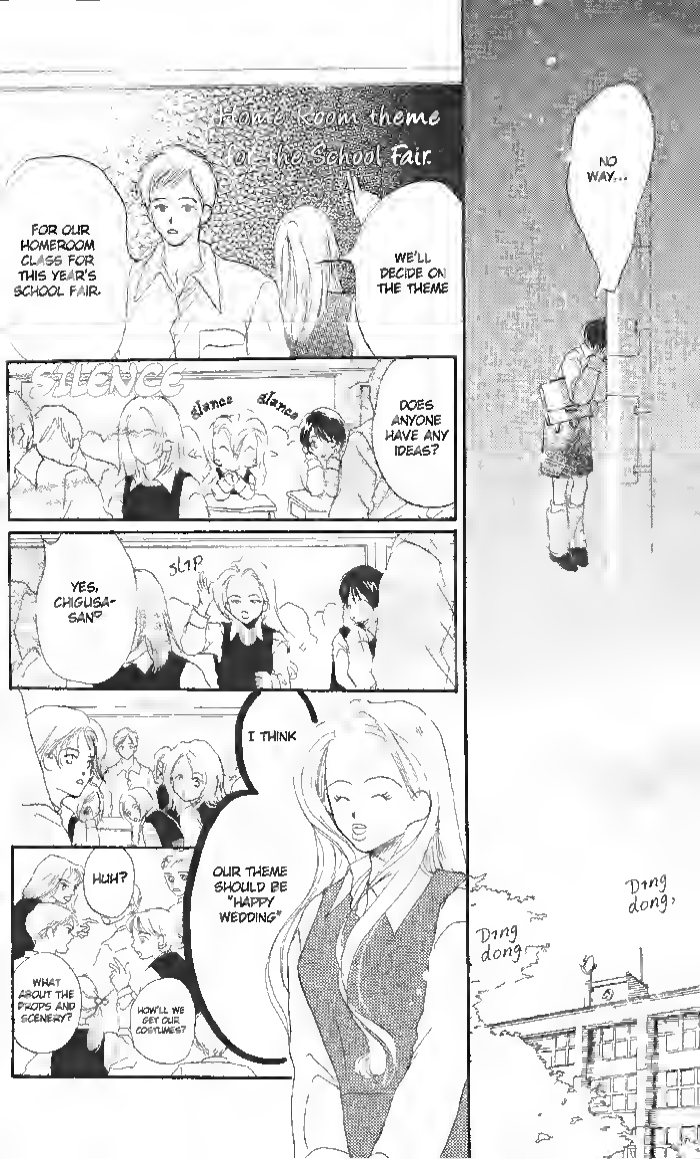
thump, thump
SKITTER
VROOM
SFX: POW
!!

HAPPY
BIRTH-

CREAK

SLAM...
.....
slip
IT'S LATE. YOU'D BETTER GO HOME.
I'LL TAKE YOU
thump
thump
FLASH
thump
CLANG
CLANG
CLANG

CLANG
CLANG
CLANG
SCREECH
AH, SENSEI!
I'LL GET OFF HERE.
VROOOM
NO WAY
3-3221
BOW
OH..
BYE


Homeroom theme for the School Fair
FOR OUR HOMEROOM CLASS FOR THIS YEAR'S SCHOOL FAIR.
WE'LL DECIDE ON THE THEME
NO WAY...
SILENCE
glance
glance
DOES ANYONE HAVE ANY IDEAS?
SLIP
YES, CHIGUSA-SAN?
I THINK
OUR THEME SHOULD BE "HAPPY WEDDING"
HUH?
WHAT ABOUT THE PROPS AND SCENERY?
HOW'LL WE GET OUR COSTUMES?
Ding dong
Ding dong

MINI TALK
SFX: SNAP!
ALL THE BOYS HAVE TO DO IS FOLD DOWN THE COLLARS ON THEIR UNIFORMS, AND THEY'LL LOOK JUST LIKE TUXEDOS.
プチッ
WE'LL HAVE THE SETTING BE THE CHURCH.
AND THE GIRLS WILL MAKE THEIR OWN WEDDING DRESSES
THOSE WON'T DO!! I WANNA DO "HIDEYOSHI"!!
YOU'RE JUST MAKING THESE SUGGESTIONS BECAUSE YOU DON'T LIKE CHIGUSA'S!!
SQUABBLE
SQUABBLE
WHAT THE HELL??
GIMME A BREAK!
That's only gonna be fun for the girls
WE'LL LET A VOTE DECIDE!!
HELL, NO!! LET'S DO A MORE SOCIETY-BASED STORY "THE SCARY STALKER"!!
IF YOU'RE GONNA MAKE SUCH A STUPID SUGGESTION, I SAY WE DO "DRACULA"!!
HISS, HISS
SQUABBLE
SQUABBLE
It sounds like they've got lots of good ideas
SQUABBLE
SQUABBLE
The class next door sure is noisy..
Happy Wedding ---- 15
Dracula ---------- 7
Hideyoshi -------- 3
The Scary Stalker --- 1

WHEN ARE WE SUPPOSED TO START WORKING ON THE SCHOOL FAIR ANYWAY?
Girls
Ahhhhhh
Boys
ON MONDAA AAAY!
DUNNO.
DID YOUR CLASS DECIDE ON WHAT IT'S GONNA DO?
WHAT DOES "DUNNO" INVOLVE?
SHUFFLE
AH! ITOH-SEN-SEIIIIIIII!
SHUFFLE
.....
THUMP
DID YOU GET TO SEE HIM LAST NIGHT?!
UH.. YEAHHH.. YEAH
THAT'S RIGHT!! HIBIKI!

HE SEEMS NORMAL
LOOKING AT SENSEI TODAY
BUT, I REMEMBER HOW THE ROOM LOOKED OVER HIS SHOULDER AND, HOW WARM HIS STRONG ARMS FELT.
ALMOST AS IF LAST NIGHT
NEVER HAPPENED
SO IT COULDN'T HAVE BEEN A DREAM.
AH! ITOH HAS THE TESTS WITH HIM!
SENSEI...
I'M RETURN-ING YOUR MIDTERMS TODAY.
LINE UP BY CLASS NUMBER.
RISE.
BOW!
BUT WHY?

SASAKI,
SHIMADA
...
AIZAWA,
AKIBA
...
OHASHI
NNNNGH, I CAN'T BREATHE!
thump
thump
thump
ZUDOH
.....
RUSTLE
.....
AHHH, I'M SO NERVOUS!
RUSTLE
I CAN'T ASK HIM, "WHY DID YOU HUG ME?"

NOW I'LL READ OFF THE ANSWERS.
NUMBER 1 IS D
Well done
92
LUCKY FOR US, WE'RE NOT IN ANY COMMITTEES FOR THE SCHOOL FAIR
WE'RE FREE
Ding dong
All members of
SENSEI
Ding dong, Ding dong
Will all members on the School Fair committee please assemble at the back courtyard
All members of the Folk Dance please report to the gym
Ding dong, Ding dong
FLINCH!
ITOH-SENSEI!
BUT THAT ALSO MEANS I HAVE TOO MUCH TIME TO THINK
Which isn't necessarily a good thing

WHY AREN'T YOU WEARING THE TIE I GOT YOU FOR YOUR BIRTHDAY?
UH
BE SURE AND WEAR IT SOON.
I'M SURE IT'LL LOOK GREAT ON YOU
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT SOME STUPID TIE!!
HAHA HA
YOU GOT A LEAD ON HER WITH YOUR BIRTHDAY PRESENT.
CHI-CHAN, THAT'S NOT QUITE TRUE.
whoosh
I DON'T GET IT FROM MY 17 YEARS OF LIFE,
I CAN'T DRAW ON ANY PAST EXPERIENCES

THOSE MAKING THE COSTUMES AND PROPS STAY IN THE CLASSROOM.
ALL BOYS, HEAD OUT TO THE SPORTS GROUNDS!! YOU'RE GONNA MAKE THE SCENERY!
ARRRRGH
LET'S SEE...
SO EACH GIRL MAKES HER OWN DRESS AND ONE OR TWO BOYS' COSTUMES
WHY DON'T YOU TAKE HIS COSTUME FROM HIM AFTER THE FAIR IS OVER?
I'M SURE SOME PRETTY GIRL IN HIS CLASS WILL SEW IT FOR HIM.
I'M SOOO JEALOUS-LUCKY
ARRRGH. I WISH I COULD HAVE SEWN SAGISAWA'S COSTUME INSTEAD BITCH
All the boys save their costumes every Last year
LET'S CUT THE FABRIC! HOW MANY METERS?
I GOT IT
SAME AS LAST YEAR, RIGHT?
UMMM. 70 CENTIMETERS OF WHITE AND BLACK IS
LET US MEASURE YOUUUUU ♡
SEN-SEIIIIII ♡
WHO'S SEWING SENSEI'S COSTUME?
I WONDER
THAT'S A GOOD IDEA!
AWWWW BUT I WONDER IF HE'LL GIVE IT TO ME?

SENSEI TAKE OFF YOUR CLOTHES
HELL, NO
WHY DO I HAVE TO GO SO FAR TO PROVIDE FAN SERVICE?
IT'S DIFFICULT TO MEASURE YOU OVER YOUR SUIT
YOU MEAN I HAVE TO WEAR A COSTUME, TOO?
Watch where you're sticking that tape
YES, YOU DOOOO
THOUGHT SO
You are so tall, ne~
Awesome! You're so tall, ne~
HAHAHA
Guess it would be fan service
HAHAHA
Fan service he said!
SQUEEZE
AHH!
HEY, YOU!!!
I'M SURE THE TEACHERS DON'T UNDERSTAND WHAT IT REALLY MEANS
I GUESS I SHOULD NOT GET MY HOPES UP
That was lose
A TEACHER HUGS HIS STUDENTS
YOU MUSTN'T SPY ON THE OTHER CLASSES!
What's going on?
Spy?
THIS IS SUPPOSED TO BE A FAIR COMPETITION
Excuse us

.....
Ding Dong...
—HE DISCOVERD WHAT HE THOUGHT—
...WE HAVEN'T SPOKEN WORD SINCE THAT.
IN 191 COLOMBUS ARRIVED TO—
COME TO THINK OF IT..
Ding dong Ding dong
WELL, THAT'S ALL FOR TODAY
Five minutes until closing time for the School Fair prepa rations
Hurry home as quickly as possible
I repeat
HUH?!
THAT'S EARLY!
WE'LL NEVER MAKE IT ON TIME FOR THE FAIR!

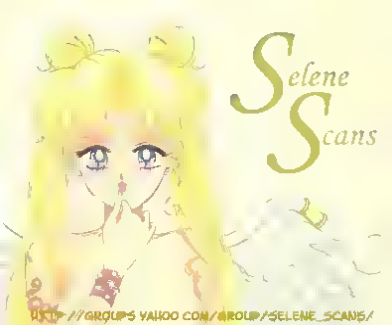
HA HA HA
SAY, DO YOU THINK IT WOULD BE OKAY TO VISIT ITOH TO MEASURE HIM?
WE COULDN'T DO THAT HIS PLACE IS TOO SMALL
REALLY?! THEN THOSE OF US WHO CAN WILL COME.
WE'VE GOT LOTS OF ROOM, SO YOU CAN EVEN SPEND THE NIGHT
OKAY THEN, WANNA COME WORK AT MY HOUSE?
YEAH
LET'S GO! HIBIKI, YOU CAN COME, RIGHT?
DON'T TAKE TOO LONG! THE GUARDS WILL COME!
IF THEY CATCH YOU AT SCHOOL AFTER CLOSING TIME, OUR CLASS WILL LOSE POINTS!!
THEN HURRY UP AND GET IT!
SENSEI
HUH
?
I FORGOT MY BAG IN THE CLASS-ROOM
!
SHUFFLE
SHUFFLE, SHUFFLE

Sigh
.....
CLUNK!
!
.....
Hmm
blink!
UH ...
I'M SOR...
thump thump

thump
thump
thump
.....
.....
.....
.....
silence...
thump
HIBI
KIII
!!
thump
EVERYONE'S WAITING FOR YOU!
WE'VE GOTTA GO TO HER HOUSE AND SEW--
YO
UH--. HUH? SEN-SEIIII?
COME ON, HURRY UP!
THE GUARDS'LL COME!!
AHHHH, HIBIKI!!

BUT IF YOU'RE CAUGHT... WE NEVER HAD THIS CONVERSATION
I'LL LET THIS SLIP BY
NEVER MIND
SE-SENS-EEEEEE!
TO WORK ON DON'T YOU?
YOU DO REALIZE THAT IT'S AGAINST THE RULES TO TAKE YOUR SCHOOL FAIR STUFF HOME
WAAAAH! LET'S GO!" HIBIKI
STOMP STOMP STOMP
SAY WHAT-EVER YOU WISH
THE GUARDS ARE OUT NOW ARE YOU SURE YOU WANT TO STAY?
SENSEI!!!!, YOU RE THINKING OF NO ONE'S HONOR BUT YOUR OWN
I WONDER WHY
THE ATMOSPHERE WAS SO UNCOM-FORTABLE. I THOUGHT I'D BE SQUASHED.
I THOUGHT THE AIR WOULD SQUASH ME TO DEATH.

End of Sensei Volume 2 Chapter 08


Selene
Scans
HTTP://GROUPS.YAHOO.COM/GROUP/SELENE_SCANS/

SENSEI
VOLUME 02 CHAPTER 03

CREDITS

Scanned by O-chan
Translated by Tetris no Miko
Edited by JOoaOky
QC by Selene

Presented by Selene_scans
www.selene-scans.net
#Selene_scans@irc.highway.com

Special THX to Tetris no Miko
http://www.angelfire.com/geek/tetrisnomiko/betsuma/sensei.html

I'M GLAD CHII-CHAN CAME
SENSEI?
HEY, GIRLS!
HOW'S IT GOING?
OH, IT'S THE BOYS
WE'RE COMING IN
WELL? HOW'RE OUR COSTUMES COMING ALONG?
OH, YOU MEAN THIS?
GOOD TIMING WE NEED TO MEASURE YOU
NOT ALL THE GUYS ARE HERE
THAT'S ALL RIGHT. WE'LL MEASURE THE ONES WHO ARE HERE
THANKS!
WH...WHERE EXACTLY SHOULD I MEASURE HIM?
SURE
.....

AND TALK
..CHAN
..HI...
HIBIKI-CHAN!
YOU'RE SEWING YOUR FINGERS
Prick
SHIMADA-SAN, WILL YOU MEA-SURE ME ALREADY?
OH, SORRY
I NEED TO SEE HIM...
I GUESS I MISS SENSEI
OF ALL THE LUCK, WEARING BANDAIDS AT A TIME LIKE THIS..
BUT I HEARD THERE'S A GIRL IN CLASS 1 WHO SEWED HER FINGERS WITH THE SEWING MACHINE!
HOW SCARY!
YOU MIGHT AS WELL WEAR A SIGN THAT SAYS "I'D SUCK AS A HOUSE-WIFE"
WHISH!

HE USED TO ALWAYS SAY HELLO TO US AFTER HE PASSED BY.
RIGHT, HIBIKI?
THAT'S ODD. I WAS SURE ITOH WOULD SAY SOMETHING TO US.
HM?
HUH? HUH?
THAT'S WEIRD.
IT'S ALMOST LIKE HE'S IGNORING US

SENSEI?
WE'LL PULL AN ALL-NIGHTER THE DAY BEFORE IF WE HAVE TO.
HEY, WILL YOU GUYS GET THIS SCENERY DONE ON TIME?
JUST DON'T GET CAUGHT!
SOMEONE GET ME A SODA.
CLOSED
BASIC

HUH? WHERE ARE YOU GOING, HIBIKI?
UH... TO THE BATH-ROOM
CREAK
YO
.....
AH
HE'S BACK TO NORMAL.

SHIMADA
SENSEI, WHAT'CHA READING?
DON'T WORRY
I'M NOT EXPECTING ANYTHING FROM YOU.
YOU SHOULD STOP HANGING AROUND ME SO MUCH
SENSEI?
AM I BOTHERING YOU?

THE DEVIL MADE ME DO IT.
THEN ...
THEN,
WHY DID YOU HUG ME?
THERE ARE ...
PLENTY OF OTHER NICE GUYS BESIDES ME.
SENSEI
SE ...
...

SLAP
JUST FORGET ABOUT ME, AND LATER ON YOU'LL BE ABLE TO LOOK BACK AND LAUGH
IN CASE THINGS DON'T WORK OUT WITH ME
YOU KNOW THAT SUBCONSCIOUSLY AND HAVE A COUPLE OF GUYS LINED UP
SENSEI
YOU DON'T UNDERSTAND ANYTHING!!

YOU HAVE NO IDEA HOW I FEEL ABOUT YOU!!
IF YOU HAD ANY IDEA, YOU WOULDN'T HAVE SAID THAT.
I DON'T EVEN HAVE ANY TIME TO BE THINKING ABOUT OTHER BOYS!!
IT WILL BE YOU, SENSEI.
IF ANYONE WILL FORGET ...
IF ANYONE WILL LOOK BACK AND LAUGH...

CLANG
CLANG
PASH
CLANG
I TOLD HER SOME HARSH TRUTHS I SHOULDN'T HAVE.
WHEN SHIMADA-SAN CAME OVER TO RETURN THAT BOOK TO YOU ...
HAVE TO GO THAT FAR IN TURNING DOWN A KID.
YOU DIDN'T ...
BUT I SUPPOSE I'M NOT ONE TO JUDGE.
MY, YOU SAY SUCH HORRIBLE THINGS.

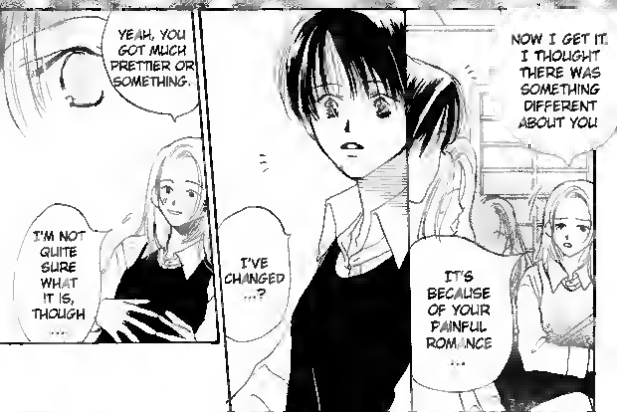
I MUST HAVE FELT INTIMI-DATED BY HER.
STUPID
AND YOU, TOO
AREN'T YOU ALSO INTIMIDATED?
TA—DAH♡
I'M FINISHED! ♡
WOW! ♡
THAT'S AMAZING!

AHHH
DO YOU HAVE A CRUSH ON A GUY IN OUR CLASS?
CHII-CHAN, YOU SEEM REALLY DETER-MINED
OKAY
Over my clothes
HEY, HEY, TRY IT ON, TRY IT ON
R.I.P
YEAH, SHE DOES! IT'S IT
CLOMP
HAHAHA I DON'T WANNA SAY WHO IT IS.
HUH?
HEY, HIBIKI, YOU DO, RIGHT?
NOPE NOT IN OUR CLASS, ANY-WAYS.
I HOPE IT GOES WELL WITH HIM, WHOEVER HE IS!
IS SHE IN LOVE WITH A TEACHER?
IS SHE A TWO-TIMER?
IS SHE "THE OTHER GIRL"?
HOW'D THEY ALL FIGURE THAT OUT
HEY...
MN...

HIBIKI
TO GIVE UP ON HIM
BUT HE'S TOLD ME OVER AND OVER AGAIN...
YOU POOR THING!!
(SOB)
WHAT A SYMPATHETIC GIRL.
I'M GOING THROUGH THE SAME THING!!
IT'S PAINFUL, ISN'T IT!!
SINCE WHEN WERE WE ALL DISCUSSING OUR LOVE-LIVES...
I THOUGHT IT WAS ORIGINALLY ABOUT ME.
HIBIKI
BUT I'M TOO SCARED TO ASK HIM WHY!!
AND MY BOYFRIEND'S BEEN REALLY COLD TO ME LATELY!!
HEY, GIRLS!! I'M IN LOVE WITH AN UPPERCLASSMAN, BUT I'M AFRAID I'LL CRY IF HE TURNS ME DOWN!
IT SURE IS TOUGH BEING IN LOVE!!
SOB
SOB
YOU SEE, I HAVE A CRUSH ON KAWA-L BUT ALL THE OTHER GIRLS LOVE HIM, TOO...!!
AND I LIKE TAKAHASHI-KUN.
YES
YOU WON'T REALLY GIVE UP, WILL YOU?

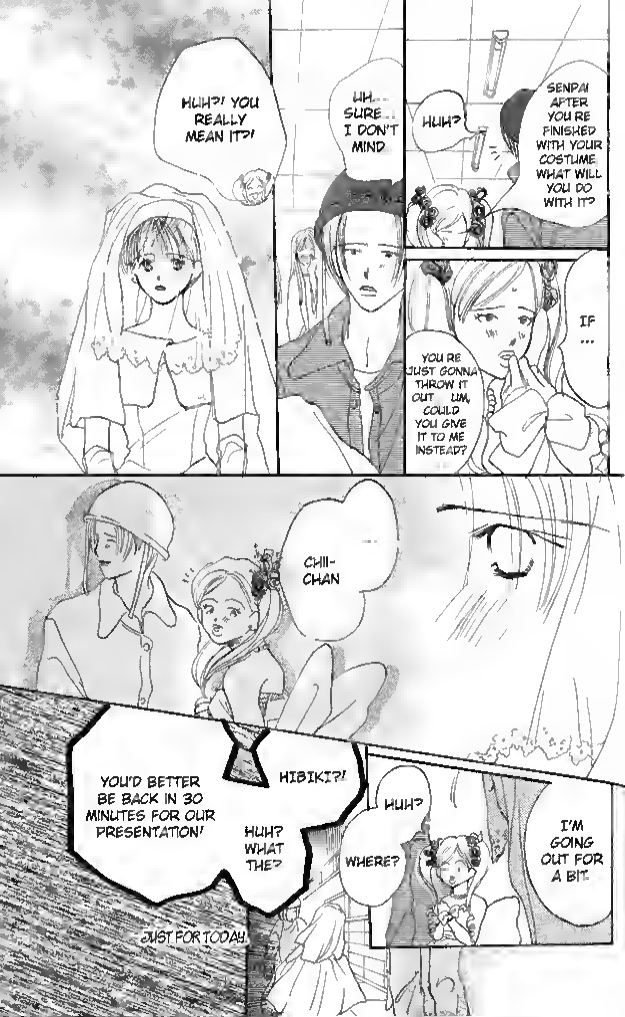
IF I LEAVE HIM ALONE,

THEN HE'LL STILL LOVE ME AS A STUDENT.


YEAH, YOU GOT MUCH PRETTIER OR SOMETHING.
I'M NOT QUITE SURE WHAT IT IS, THOUGH ...
I'VE CHANGED ...?
NOW I GET IT. I THOUGHT THERE WAS SOMETHING DIFFERENT ABOUT YOU
IT'S BECAUSE OF YOUR PAINFUL ROMANCE ...

EVERYONE
CHANGES
LITTLE BY LITTLE
I GUESS THAT'S HOW WE GROW UP
BUT I GET AN UNEASY FEELING THINKING THAT...
HEY!
AM I WEARING THIS THING THE RIGHT WAY?
MAKE YOUR BOW-TIE STIFFER!
TWITTER
HEY, HEY, ARE WE GONNA DO THE "KISS THE BRIDE" PART?!
OUCH!
WE'LL JUST FAKE IT!
NO WAY!
I GUESS GETTING OVER MY FEELINGS FOR SENSEI IS ANOTHER PART OF GROWING UP

HIBIKI! ♡
OR MORE LIKE ANOTHER PLANET.
YOU'RE RIGHT
LOOKS LIKE ANOTHER COUNTRY.
THE SCHOOL LOOKS SO FESTIVE.
WILL YOU COME WITH ME?
I WANT TO GO TO THE FLOOR WITH THE SENIORS
..
SINCE I'M DRESSED UP THIS PRETTY,
I WANT MY BELOVED TO SEE ME.
IT'S HARD TO MOVE IN THIS THING! HEY, CHII-CHAN, CAN'T WE DO THIS AFTER WE CHANGE?
HUH? NO!
UH..
UH... UM...
THAT'S SOME COSTUME, WHAT IS IT?
AH! SENPAI!


SENPAI AFTER YOU'RE FINISHED WITH YOUR COSTUME, WHAT WILL YOU DO WITH IT?
HUH?
UH... SURE... I DON'T MIND
HUH?! YOU REALLY MEAN IT?!
IF ...
YOU'RE JUST GONNA THROW IT OUT... UM, COULD YOU GIVE IT TO ME INSTEAD?
CHII-CHAN
I'M GOING OUT FOR A BIT.
WHERE?
HUH?
HIBIKI?!
HUH? WHAT THE?
YOU'D BETTER BE BACK IN 30 MINUTES FOR OUR PRESENTATION!
JUST FOR TODAY

SENSEI
JUST FOR TODAY
THEN, I'LL GIVE UP ON YOU.
THE FACULTY ROOM!
THE CLASSROOM!
HE'S NOT THERE
A PLACE WHERE HE COULD READ A BOOK ALONE...
THEN
HE'S NOT THERE..

SENSEI!
CLANG
THE ROOF?
CLANG
.....
.....
PANT
PANT
YOU LOOK WEIRD ...
YOU LOOK REALLY COOL!!
THAT WASN'T TRUE!!
AH!!
.....

I'M NOT SURE OF THAT MYSELF
WHAT SHOULD I DO?
OH...
HUH?
HUH? OF COURSE YOU DO?
OF COURSE I DO.
WELL? WHAT DID YOU COME HERE FOR?
YOU'RE LIKE A STUPID DOG, YOU KNOW THAT?
HUH?
Chuckle
SENSEI, YOU'RE CONFUSING
Really?
THE NEXT DAY, THEY FORGET ABOUT IT ALL AND HAPPILY GO ON WALKS WITH THEIR MASTERS
YOU KNOW, LIKE THOSE DOGS THAT NO MATTER WHAT BAD THINGS HAPPEN TO THEM.

MAKES ME LAUGH THINKING ABOUT IT.
THE DAY WILL COME WHEN YOU KIDS WILL GROW UP AND HAVE YOUR WEDDINGS
...MAKES ME THINK, THOUGH
I KNOW THAT—
MY GROOM WILL NOT BE YOU
BUT WHEN I'M MARRIED
SENSEI
IN SICKNESS AND IN HEALTH,
FOR RICHER OR FOR POORER..."
"...I,
SHIMADA HIBIKI,

AND NOW I CAN FORGET...
FOR THE REST OF MY LIFE,
I PROMISE
"I LOVE YOU AND BE FAITHFUL TO YOU, ITOH-SENSEI"
THAT I WILL...

IF WE HADN'T BEEN TEACHER-STUDENT,
SENSEI.
I REALLY DO LOVE YOU.
SO I'LL GIVE UP ON YOU.
AND IF WE HAD MET IN SOME OTHER CIRCUMSTANCES,
THEN WOULD YOU HAVE LOVED ME BACK?

WOULD YOU HAVE MARRIED ME?
SEN...
DON'T WORRY
I JUST WANTED TO TRY SAYING THAT ONCE...
JUST KIDDING!!
Class 2-E,
"Happy Wedding",
Please assemble at the sports grounds
Ding Dong

BEATS ME
WAH! WHERE DID HIBIKI RUN OFF TO?!

DING DONG
DING DONG

COME ON, LET'S GO LOOK FOR HER!!
HELL NO!
BONG
BONG
YOU MEANIE!!
BONG

Ding Dong
Ding Dong

SLIP
SLAM
.....
.....
.....

Ding Dong
Ding Dong
Ding Dong
HIBIKI DIDN'T COME BACK!!
Please stand by
We'll have class 2-E's presentation... Next,
I DON'T BELIEVE IT!!
BONK
SENSEI, DID YOU SEE HIBIKI?
SHE'S ON THE ROOF.
SQUEAL
SQUEAL
WHY?! WHAT'S SHE DOING UP THERE?!
AH!

HURRY UP!! WE'RE STARTING!!
OH, CRAP!
CHIGUSA-SAN!! KAWAI-KUN!!
I JUST CAN'T BE-LIEVE IT!
ALL THE OTHER GIRLS ARE DRESSED UP ANYWAY
OH WELL, WHAT'S ONE MISSING PERSON GOING TO CHANGE?
WHY?
WHY?
SENSEI
I DON'T GET IT
I DON'T UNDERSTAND

CLANG
WHOOSH
CLANG
CLANG
CLANG
WHAT'RE YOU DOING HERE?!
SO YOU REALLY WERE HERE!
OUR PRESENTATION IS ALL OVER NOW!!
H, HIBIKI!!
HI... HIBIKI?!
I DON'T GET IT
HIBIKI?!
HIBI...

OH, NO DON'T CRY, HIBIKI.
HUH?
YOU'RE MAKING ME CRY, TOO.
I DON'T GET IT.
CHII-CHAN, I DON'T GET IT.
JUST DON'T GET IT, SENSEI.
CRACKLE
CRACKLE
And now, we'll have a folk dance to close the 3-day event!
And so, our 3-day School Fair has ended before we even realized it.

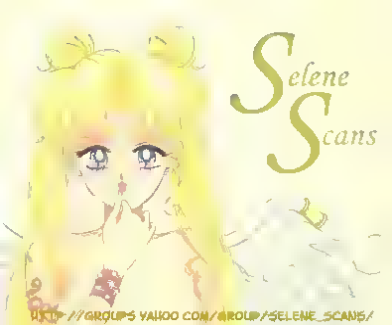
GO AHEAD AND DANCE BY YOURSELVES
NO THANKS
HUH?
The first tune is Oklahoma Mixer
Go ahead and dance
SHRIEK
AH! HE ESCAPED!
DAMN!!
SENSEI, SENSEI!
COME DANCE WITH US! ♡
I CAN'T TAKE THIS ANYMORE
IT'S TIME TO CHANGE
AH!
OH...
Shuffle
Shuffle
I CAN'T THINK ANYMORE
I CAN'T
AND PONDERING OVER THINGS ALL BY MYSELF
I CAN'T STAND ALWAYS WORRYING

MINI-TALK

I CAN'T THINK ABOUT SENSEI ANYMORE

RISE
DING DONG
SLIDE
OKAY! STUDENT-LEADER OF THE WEEK, TAKE IT AWAY!
BOW
RATTLE
BE SEATED
UH... THERE'S SOMETHING I HAVE TO ANNOUNCE
TODAY
I WILL TRANSFER SCHOOLS AFTER THIS TERM IS OVER.
HUH?!

End of Sensei Volume 2 Chapter 09


Selene
Scans
HTTP://GROUPS.YAHOO.COM/GROUP/SELENE_SCANS/

SENSEI
VOLUME 02 CHAPTER 04

CREDITS

Scanned by O-chan
Translated by Tetris no Miko
Edited by JOoaOky
QC by Selene

Presented by Selene_scans
www.selene-scans.net
#Selene_scans@irc.highway.com

Special THX to Tetris no Miko
http://www.angelfire.com/geek/tetrisnomiko/betsuma/sensei.html

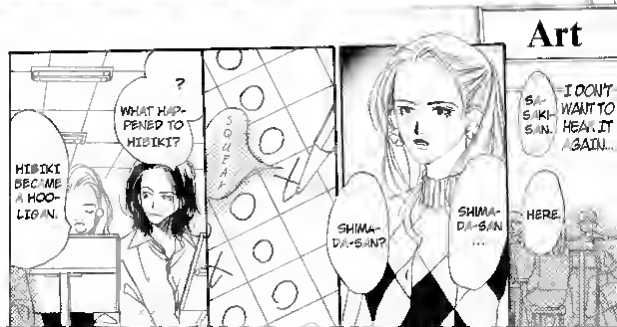
I WASN'T SUPPOSED TO THINK ABOUT HIM.
AW, SEKIYA'S LEAVING US.
GASP
IS THAT BECAUSE SEKIYA IS GOING TO TRANSFER?
OH, NOW THAT YOU MEN-TION IT.
ARE YOU SHOCK-ED?
KIND OF.
BUT I'M IN LOVE WITH SA-GISAWA NOW SO IT'S OKAY ♡
I GUESS I SHOULD FIND SOMEONE, TOO
EH?
?
WHAT DO WE HAVE NEXT?
ART
SO WE'VE GOTTA CHANGE CLASS-ROOMS HOW ANNOY-ING!
Ding Dong
Ding Dong

FLINCH
AH! SENSE!!!
HEY HIRIKI WHEN YOU SAID YOU SHOULD FIND
...
Pat
SEE?
WE GO RIGHT YOU
Sensei will you give us your new address?
OH... IT'S JUST SEKIYA
YOU THOUGHT THEY WERE TALKING ABOUT ITOH, RIGHT?
SOMETHING HAPPEN AGAIN?
DID ...
SHIMADA!!
HIBI...

I CAN'T THINK ABOUT HIM!
!
SHUFFLE
SHUFFLE
SENSEI?
DASH
HIBIKI
WHERE ARE YOU GOING?
WE HAVE ART CLASS
DASH
HUH?
HUH?! HIBIKI!!
SO CASUALLY
WHY DID HE CALL MY NAME
WHY?

SLIDE
...
IT MUST BE BECAUSE IT MEANT NOTHING TO HIM.
AND I SHOULD STOP THINKING ABOUT IT...
SIGH
...
SIGH
THE DEVIL MADE ME DO IT
SEN...

Blush
HE'LL TELL ME THE DEVIL MADE HIM DO IT AGAIN
I WONDER IF I ASK HIM
CLOMP
CLOMP
NOT AGAIN
SLAM
I DON'T WANT THAT
NO


Art
WHAT HAPPENED TO HIBIKI?
?
HIBIKI BECAME A HOOLIGAN.
SONTAK
SHIMADA-SAN?
SHIMADA-SAN...
SAIKI-SAN.
I DON'T WANT TO HEAR IT AGAIN...
HERE.

FLASH
I'M TOO SCARED OF GETTING HURT
ITOH CALLED HER NAME, AND SHE RAN AWAY LOVE IS A MONSTER
HUH?
IT'LL ONLY GET WORSE
FLASH
AH!
CHI-GUSA-SAN...
YES!! WHAT DO YOU WANT? ♡
I'M SO HAPPY!!
HUH?! YOU REMEM-BERED?!
IT'S A BIT DIRTY SORRY
...UM, THIS IS THE COS-TUME YOU ASKED FOR

AH! NO WAY! I'M SO HAPPY! ♡
GOOD FOR YOU
IT'S ALL RIGHT IF I'M HAPPY, RIGHT?!
HE WOULDN'T GIVE HIS COSTUME TO A GIRL HE DIDN'T LIKE, RIGHT?!!
NOPE I'M SURE HE WON'T
WHAT?
I DON'T THINK IT'S A GOOD IDEA TO GET HER HOPES UP OVER SOMETHING SILLY LIKE THAT.
IF I WERE ASKED TO GIVE UP MY COSTUME, I'D GIVE IT TO ANY GIRL EVEN IF I DON'T KNOW THEM
WOULD YOU KISS HER, THOUGH?
WHAT THE HELL? KISS?
I GUESS I WOULD, AS LONG AS SHE ASKED ME NICELY...
YOU'RE HORRIBLE.
WHERE DID THAT COME FROM?!

AND SO...
THEY BECAME ..
DING DONG
AND THEN AGAIN, IN THE YEAR...
SO IT'S EASY FOR THEM
WELL, WE'RE FINISHED FOR TODAY.
DING DONG
SLIDE
RISE
BOW
DING DONG
Oops, I forgot my history.
Aw, man, I'm in trouble
Sigh
Hey, what's next?
English

SHI-MADA
I NEED TO TALK TO YOU,
TODAY AFTER SCHOOL.
?
I'LL STAY HERE AS LATE AS YOU NEED ME TO.
SO COME TO THE FACULTY RO..
I'M NOT GOING
BUT WHY NOT?
THAT'S ALL RIGHT.
"WHY NOT", SENSEI?!
WHAT DO YOU MEAN,
AH! ♡
IT REALLY SEEMS FAKE NOW
I WONDER IF IT WAS JUST A DREAM.
"THAT'S ALL RIGHT,
BUT WHY NOT?"

SEN-PAI! ARE YOU GOING TO KYULIDO NOW?
UH... YEAH.
WE'LL COME WITH YOU. ♡
OH... YOU WANT TO?
HUH?! YOU'RE OKAY WITH THAT?!
WELL, THEN WAIT JUST A SEC I'LL GO GET MY BAG!!
WAIT FOR ME, OKAY!
HEY...
I GUESS CHIGUSA-SAN
HAS A CRUSH ON ME, HUH.
GULP
UH...
DO ME A FAVOR, OKAY?
IF SHE DOES HAVE A THING FOR ME, WILL YOU GET HER TO GIVE UP?

I'D APPRECIATE IT IF YOU COULD TELL HER FOR ME ...
SENPAI
WHY DID YOU GIVE HER YOUR COSTUME THEN?
SHE THOUGHT SHE WAS SPECIAL.
CLENCH
WHY?
SENPAI
SHE'S JUST LIKE ME
SENSEI
WHY DID YOU DO SOMETHING TO GET HER HOPES UP?
SENSEI
SENPAI
WELL ...
I DIDN'T WANT TO HURT HER FEELINGS BY SAYING NO.
BUT ...
MAKING HER FALL FOR YOU EVEN MORE WHEN SHE DOESN'T HAVE A CHANCE,
f l i n c h
WILL HURT HER FEELINGS EVEN MORE!!
MAKING HER HAVE HOPES FOR YOU IS EVEN WORSE

SLAP
...
...
DON'T DO THAT IN SCHOOL
HUH?
!!?
SMACK
HUH...? NO!?!!
AW, CRAP ...
...

HELLO! SORRY TO KEEP YOU WAITING! ♡
LOOK WHO'S TALK-ING!!
DASH
HUH?
HUH?
WHAT'S HAP-PEN-ING?
HUH?

WE DON'T WANT SYMPATHY.
HURTS A GIRL'S FEELINGS
BEING IN LOVE IS WHAT REALLY
MY FEELINGS WERE ALSO HURT
!
PAT
CHII-CHAN IS JUST LIKE ME
SHE'S JUST LIKE ME

WHAT COMES AFTER THAT?
"LOOK WHO'S TALKING"...
ALL YOU MEN ARE SO CRUEL!!
... YOU'RE CRUEL!!
THEN STOP RUNNING FROM ME ...
I JUST DON'T GET IT!!
THAT WAS JUST TOO CRUEL!!
WHY DID YOU KISS ME?

"THE DEVIL MADE ME DO IT"
AND LISTEN TO ME
I CAN EXPLAIN
WHY ARE THINGS
GOING SO BADLY BETWEEN US?
SHIMADA!
DASH
!!
I WANT TO KNOW HIS REASON
BUT I'M SCARED
DID ITOH DO THIS TO YOU AGAIN?
WHAT'S WRONG WITH YOUR EYES? ARE ALL RED.

SO WHAT. DO YOU HAVE A PROBLEM?
I DON'T THINK YOU'D SAY THAT IF YOU KNEW CHIGUSA ONCE WAS IN LOVE WITH YOU, KOSUKE...
NOT REALLY...
BUT, DAMN
BOTH YOU AND CHIGUSA HAVE SUCH AWFUL TASTE IN MEN.
KOSUKE
HAVE YOU EVER BEEN TURNED DOWN BY A GIRL?
...I GUESS
THE REASON I'M SUFFERING SO MUCH OVER BEING TURNED DOWN IS THAT IT'S MY OWN FAULT
NOPE!
LET ME TELL YOU SOMETHING ABOUT LOVE, HIBIKI
EVEN THOUGH THE NOTION OF A STUDENT DATING A TEACHER IS IMPOSSIBLE,
IT'S ALL DECIDED ON FROM THE BEGINNING.
YOU'RE STILL TRYING TO OVERCOME THAT.
THAT IN ITSELF IS PAINFUL.

WHAT THE HELL WAS THAT ABOUT?
HOW PATHETIC! SO THAT'S WHY I TOLD YOU FROM THE VERY START TO GIVE UP ON HIM
YEAH. I'LL GIVE UP.
SO IT'S FATE... NOW THAT'S MAKING ME CRY AGAIN
DON'T CRY!
...I SEE
I'M SCARED TO MOVE FORWARD OR TO LOOK BACK, SO I'LL JUST FORGET EVERYTHING.
THAT WAY, I WON'T HAVE TO CRY ANYMORE
WHOOSH
I GIVE UP.
DECIDED TO STOP THINKING ABOUT ITOH.
I'VE...
HUH?
WANT TO DRINK SOME LIQUOR?
NO THANKS.
YEAH... ISN'T THAT WHAT'S BEST?
OH...

CAN WE...
TALK TO YOU?
CLIP
CLIP
CLIP
?
HUH?
YOU'RE SHIMADA-SAN, RIGHT?
YOU'RE IN LOVE WITH ITOH, AREN'T YOU!!
NO. I DON'T LOVE HIM.

SHOW US SOME PROOF.
IT'S HARD TO TELL.
ARE YOU SURE?
SHE CAN TELL US ANY-THING
HUH?
PUT A NOTE IN HIS MAILBOX THAT SAYS "I DON'T LOVE YOU, SENSEI"
I DON'T LOVE HIM!!
SO YOU DO LOVE HIM WHY DON'T YOU JUST COME OUT AND...
SEE
JUST AS I THOUGHT
WHY?
WHY DO I HAVE TO DO THAT?
THEN IF I'M GIVEN A BAD REPORT BY THE SCHOOL,
IT'S YOUR FAULT!!
FINE!
I'LL WRITE HIM THE NOTE, OKAY?!
Dear Hab-sensei
I do not love you.
Sincerely
Shimada Hibiki
from class 2 E

I'LL . .
WHAT DO I THINK I'M DOING?
GO PUT IT IN NOW.
I WONDER WHAT SENSEI WOULD THINK IF HE SAW THIS NOTE?
I DON'T CARE ANY MORE
THUMP
IT'S NOT MY CONCERN ANYMORE
...
OH, SHE'S PUTTING IT IN.
WELL?

SEKIYA?
Meet me at the roof after school today.
-Sekiya
RUSTLE
THAT'S OKAY...
WE'RE SORRY WE DIDN'T BELIEVE YOU SHIMADA-SAN
Slide
WE'RE SORRY
DING DONG
DING DONG

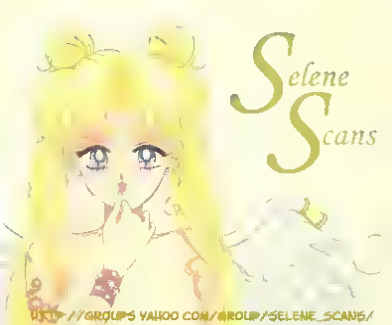
HEY
FLINCH
WHERE ARE YOU GOING?
AFTER SCHOOL
ON THE ROOF...
SENSEI, GOOD-BYE!
DING DONG DING DONG DING
BYE!
BYE!
UH—
OH, REALLY?
ITOH WAS CALLED OUT BY SEKIYA
BUT YOU DON'T CARE ABOUT THAT, HUH
BECAUSE YOU GAVE UP ON HIM
...

HIBIKI!
YOU'LL NEVER BE HAPPY BEING SO STUPID!
I DON'T CARE IF I'M STUPID!
I DON'T CARE ANYMORE!
SWAT
STOMP
STOMP
STOMP
SENPAI JUST
KOSUKE
CRY ABOUT IT
CLING
SHE DIDN'T HAVE TO
SENPAI JUST TOLD ME THAT HE WAS INTERESTED IN HIBIKI ALL ALONG
SENPAI JUST
CHIGUSA?

Sneak
BOTH OF YOU GIRLS
ARE JUST SO LAME.
JUST STOP IT...
IT'S ABOUT NAKAJIMA-SAN.
Murmur
SO YOU WANTED TO TALK TO ME
SOMEONE NEEDS TO STAY BY HER SIDE AND TAKE CARE OF HER.
I WON'T BE ABLE TO COME TO HER RESCUE ANYMORE.
SHE'S LONELY AND WEAK.
SINCE I'M GOING FAR AWAY...

AND IF IT'S YOU ...I
I WOULDN'T MIND HANDING HER OVER TO YOU.
DON'T WORRY ABOUT MY FEELINGS AND GO FOR HER
...JUST WANTED TO LET YOU KNOW, YOU HAVE MY BLESSING.
OH ..
I WILL HAVE TO DECLINE YOUR OFFER.
HUH?
EVEN IF YOU "HAND HER OVER TO ME"
NAKAJIMA-SAN STILL HAS THE RIGHT TO CHOSE HER OWN LOVER.
AND SO DO I
...THERE YOU GO AGAIN!
GLARE
WHAT'S WITH YOU?!
IF YOU JUST AGREED, EVERYTHING WOULD GO SMOOTHLY!

...
SEN
!!
WHOOSH
SMACK
I HURT
SHIMADA?!
SHI


Selene
Scans
HTTP://GROUPS.YAHOO.COM/GROUP/SELENE_SCANS/

SENSEI
VOLUME 02 CHAPTER 05

CREDITS

Scanned by O-chan
Translated by Tetris no Miko
Edited by Selene

Presented by Selene_scans
www.selene-scans.net
#Selene_scans@irc.highway.com

Special THX to Tetris no Miko
http://www.angelfire.com/geek/tetrisnomiko/betsuma/sensei.html

BUT...
THIS IS THE NURSE'S OFFICE. SO DON'T SMOKE!
OKAY.
THAT'S WHAT I THOUGHT I COULD DO...
THAT'S WHAT I'VE TOLD MYSELF SINCE THEN...
I WON'T THINK ABOUT HIM..
BUT THE MORE I TOLD MYSELF NOT TO THINK ABOUT HIM, THE MORE I ENDED UP THINKING ABOUT HIM.
I'LL LEAVE THE REST TO YOU.
I FINALLY UNDERSTAND.
THAT'S WHAT IT WAS ALL ABOUT.

I CAN'T DENY MY OWN FEELINGS.
THAT'S RIGHT
I WANNA GO HOME WITH YOU
NAKAJI-MAAAA ARE YOU GOING HOME NOW?
CLICK
SLIDE!
A TEACHER
CAN'T GET INVOLVED WITH HER STUDENT THAT WAY!
HOW CAN YOU SAY THAT!

HIBIKI MIGHT END UP GOING WITH ITOH, YA KNOW?
SHE'S REALLY SERIOUS ABOUT HIM
WHAT'LL YOU DO?
.....
Hmph
SORRY, BUT,
I KNOW THAT "SERIOUS" TO A TEEN
IS DIFFERENT THAN "SERIOUS" TO AN ADULT
WHAT DO YOU KNOW?
!!
HOW DO YOU KNOW IF WE'RE SERIOUS OR NOT?!
HUH?
AH!
STOP IT...

I'M SORRY
IF SEKIYA HAD HIT ME, HE WOULD HAVE CALMED DOWN
WHY'D YOU HAVE TO INTERRUPT US?
glimmer
WELL, WANT ME TO TAKE YOU HOME.
THEN ?
NO!
COME TO THINK OF IT
YOU DIDN'T TELL YOUR FRIENDS
ABOUT WHAT HAPPENED AT THE SCHOOL FAIR, DID YOU
CHII-CHAN
DOESN'T KNOW WHO TO KEEP A SECRET
.....

SENSEI
HUH?
YOU COULD HAVE TOLD THEM.
DON'T YOU LOVE ME ANYMORE ?
... THAT'S JUST IT
YOU'RE NOT BEING NICE!!
BUT THAT'S NOT NICE!
YOU WANT ME TO NOT LOVE YOU, RIGHT?
HOW CAN YOU SAY STUFF LIKE THAT?

IS THERE ANYTHING ELSE YOU WANT TO SAY?
YOU'RE CRUEL!
YOU'RE-
YOU'RE...
YOU'RE
.....
.....
COME HERE.
THE MAN I LOVE
COME....
YOU DON'T HAVE TO BE AFRAID OF ME ANYMORE.

BECAUSE I LOVE YOU, TOO.
NO

I'M NOT LYING.
DID THE DEVIL MAKE YOU SAY IT?
NO
DO YOU KNOW WHO I AM?
YOU'RE SHIMADA HIBIKI.
THE GIRL I FELL IN LOVE WITH.
COME HERE.
TO THINK...

TO THINK I LOVE SOMEONE SO DEEPLY.
JUST BY THINKING ABOUT HIM, MY HEART WARMS UP
THESE FEELINGS ARE WHAT'S MOST PRECIOUS TO ME.
I HAD NO IDEA SUCH STRONG FEELINGS EXISTED INSIDE OF ME
AND THE ONE WHO TAUGHT ME WAS..
SENSEI.

MY FIRST LOVE
AND MY FIRST KISS
EVERY-THING...

WAS GIVEN TO ME BY SENSEI

I CAN'T LOOK UP
..OH, NO
.....
I'M SURE SENSEI IS TIRED OF THIS...
BUT IT'S NOT LIKE I CAN STAY IN THIS POSITION FOREVER.
.....

SHIMADA
WHAT'S WRONG ...?
WHAT ?
?
IT ONLY GETS HARDER FROM HERE ON.

THAT'S WHAT IT MEANS
TO DATE YOUR TEACHER
WE ALSO CAN'T GO OUT TOGETHER ON DATES
NATURALLY, WE CAN'T BE AFFECTIONATE IN PUBLIC
ARE YOU OKAY WITH ALL OF THAT?
AS LONG AS SENSEI IS WITH ME

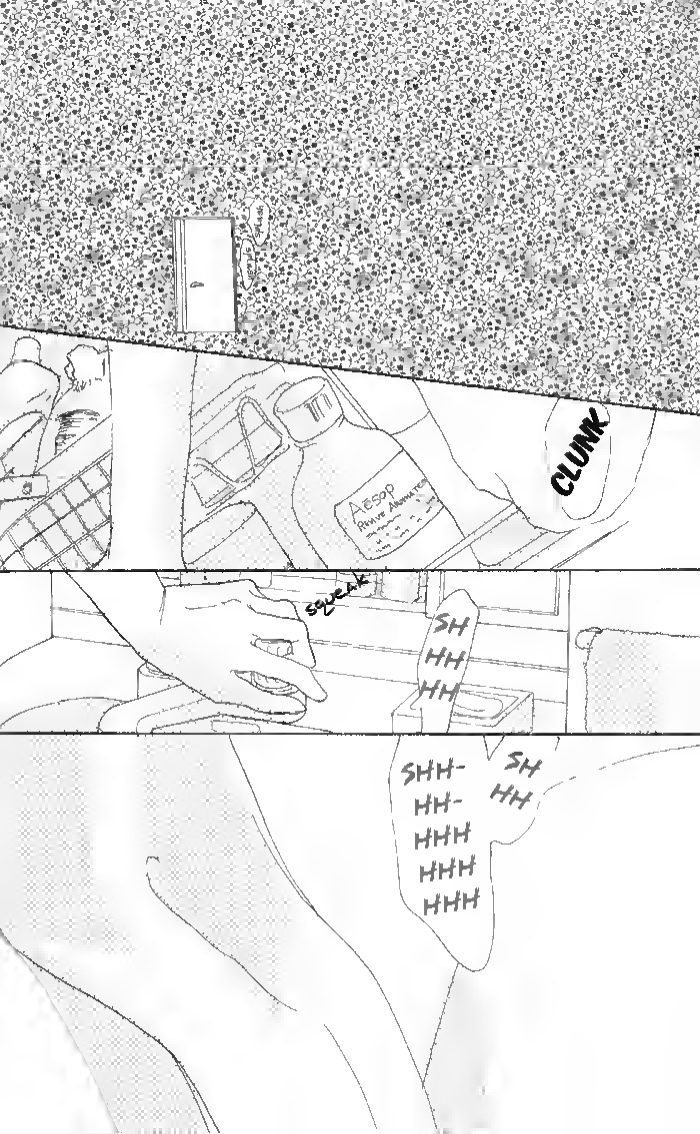
AS LONG AS
SENSEI IS WITH ME...
AS LONG AS
SENSEI SMILES AT ME...

SENSEI

AND I'LL TAKE YOU HOME.
WAIT A MINUTE.
POW
.....
WELL.
I'LL LOCK UP.
I CAN'T WAIT FOR HIM.
I'M JUST TOO HA
... YES, SIR.
ROOOM

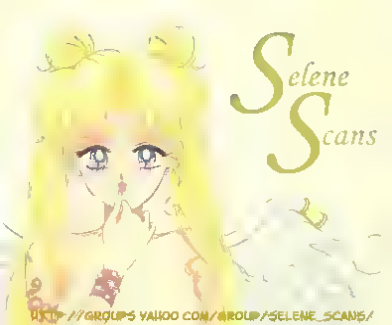
SHOOK
FLASH
WHAT?
SENSEI
IF I DON'T HOLD ONTO YOU,
I FEEL LIKE YOU'RE GOING TO LEAVE ME.
I WON'T GO ANY-WHERE
I'M JUST TOO HAPPY...

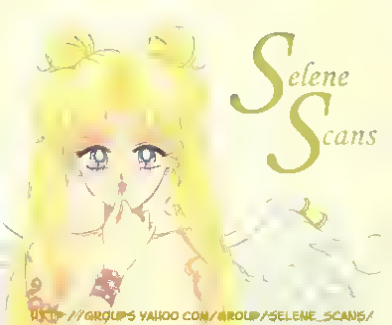
I HAD NO IDEA...
THAT SUCH HAPPINESS EXISTED


CLUNK
AESOP
squeak
SH
HH
HH
SHH-
HH-
HHH
HHH
HHH
SH
HH

SPLASH
SHOULD I TELL CHII-CHAN?
WHAT SHOULD I DO?
I'M JUST TOO HAPPY
SHE'S SUCH A BLABBER-MOUTH
BUT
I'M SO HAPPY
IT SCARES ME
MURMUR
?
MURMUR
IS THE RUMOR TRUE?
?
HEY, SHIMADA

End of Sensei Volume 02 chapter 11


Selene
Scans
HTTP://GROUPS.YAHOO.COM/GROUP/SELENE_SCANS/


Selene
Scans
HTTP://GROUPS.YAHOO.COM/GROUP/SELENE_SCANS/

SENSEI
VOLUME 02 CHAPTER 06

CREDITS

Scanned by O-chan
Translated by Tetris no Miko
Edited by Selene, Luigi and Connie
Proofreading by Selene

Presented by Selene_scans
www.selene-scans.net
#Selene_scans@irc.highway.com

Special THX to Tetris no Miko
http://www.angelfire.com/geek/tetrisnomiko/betsuma/sensei.html

I DON'T THINK HE WOULD DO THAT...
I THOUGHT IT WASN'T TRUE.
BUT THE PRINCIPAL SAW HIM DOING IT!
OH, SO HE REALLY DID...
HOW DID YOU KNOW THAT?
WELL, YOU SEE...
...HOW?
THE WHOLE SCHOOL KNOWS IT
AS WE SPEAK,
THE TEACHERS ARE HAVING A MEETING ABOUT IT.
SENSEI
MURMUR
MURMUR
MURMUR

I'LL BE FRANK.
WHEN SOMETHING LIKE THIS HAPPENED WITHIN OUR VERY SCHOOL.
IT REALLY MADE ME UNEASY ABOUT WHAT HIGH SCHOOL BOYS ARE THINKING THESE DAYS
THIS SORT OF THING NEVER HAPPENED WHEN I WAS IN HIGH SCHOOL.
IT'S FRIGHTENING.
CLUNK
WHAT THE HELL ARE THEY THINKING ANYWAY?
I AM VERY SORRY.
BUT TO ASSAULT YOUR OWN TEACHER AT SCHOOL?
IT'S BAD ENOUGH TO ASSAULT A WOMAN.
I BROUGHT IT ON MYSELF.
YOU BROUGHT IT ON YOURSELF?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? EXPLAIN YOURSELF.

— I DON'T KNOW HOW THE TEACHER-STUDENT DATING SITUATION IS AT OTHER SCHOOLS, BUT...
SO DON'T TALK LIKE YOU KNOW EVERYTHING!
YOU ARE STILL VERY INEXPERIENCED IN THE WAYS OF RAISING CHILDREN.
YOU MAY CALL ME OLD-FASHIONED, BUT I DON'T WANT THAT SORT OF THING AT MY SCHOOL.
whisper
whisper
We have... we have the other parents' opinions to consider.
Let's just... Let this go for once...
THE WAY THINGS ARE NOW IS WRONG.
CREAK
HUH?!
BUT,
MR. PRINCIPAL!
DON'T YOU THINK IT WOULD BE APPROPRIATE TO FORBID HIS ATTENDING NEXT WEEK'S CLASS TRIP?

WHAT A SLUT.
BONK
LET'S GO
CLOMP
CLOMP
CLOMP
hmph!
.....
I WANNA FEEL HAPPY SHE'S ALIEN-ATED
- BUT IT WAS KOSUKE'S FAULT AFTER ALL
.....

I GUESS HE PROBABLY WON'T BE ALLOWED TO GO ON OUR CLASS TRIP.
I WONDER IF HE'S DEPRESSED?
AH THERE'S ITOH! SEN-SEI!!!!!!
HUH
SENSEI IS KOSUKE BEING KEPT AT HOME?
FOR HOW MANY DAYS?
BEATS ME ASK SEKIYA THAT SORT OF THING, NOT ME.
HEY, YOU TWO! GO BACK TO CLASS!
FLINCH
LET'S GO! CHII-CHAN~

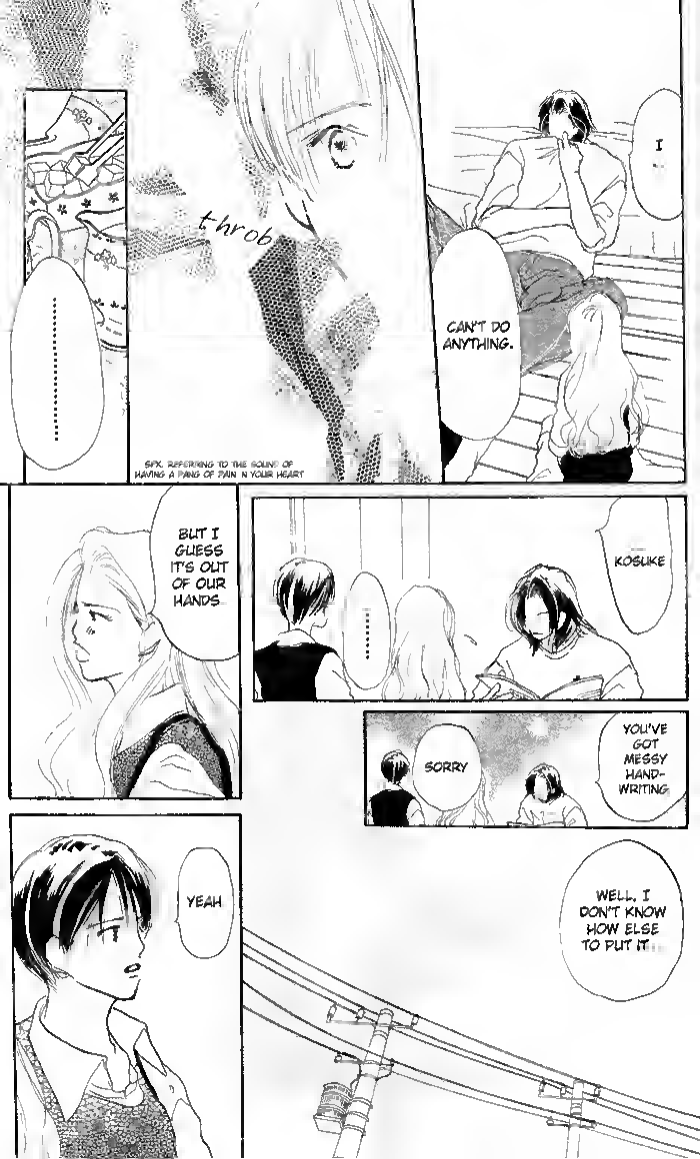
AH!
AH...
WHAAAAT? THE PRINCIPAL'S SURE PISSY TODAY!
.....
HEY, ABOUT KOSUKE,
.....
DID HE REALLY ASSAULT NAKA-JIMA?
DON'T YOU THINK THEY MIGHT HAVE BEEN DATING?
WASN'T HE DATING ONE OF YOU?
HEY, JUST STOP IT!
NAKA-JIMA IS THE ONE
WHO WAS WRONG!

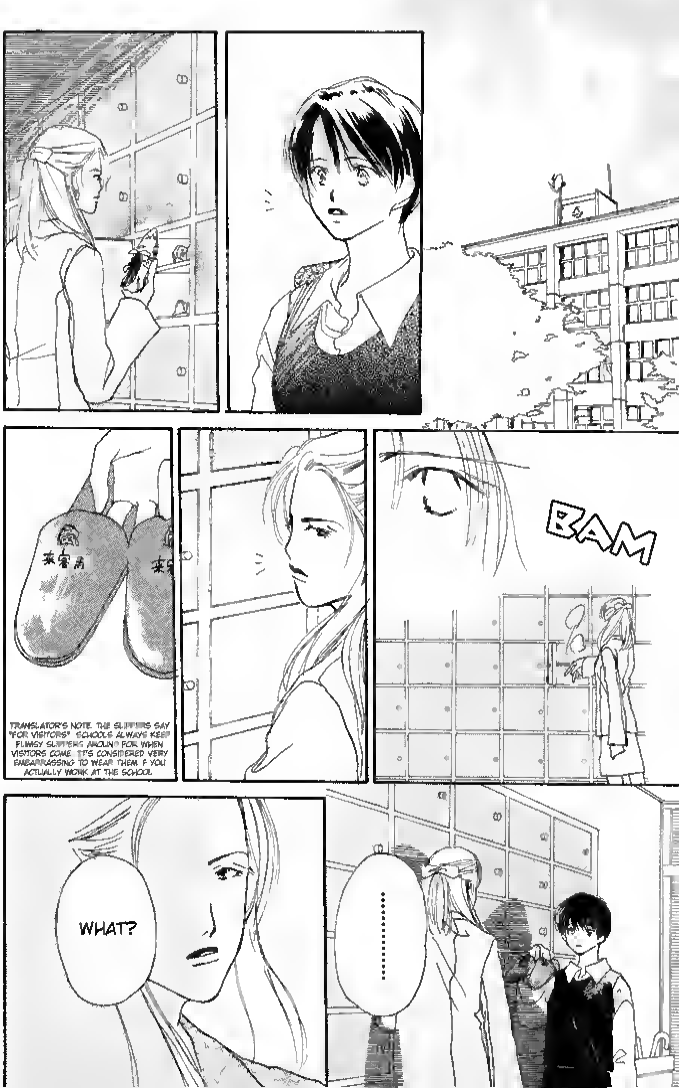
KOSUKE IS THE VICTIM!
WHILE NAKAJIMA GETS TO GO TO SCHOOL AS IF NOTHING HAPPENED!
HE'S SUSPENDED,
BUT
THAT'S PROBABLY BECAUSE IT WAS HIS FAULT
IT'S ALL JUST A BIG CONSPIRACY!
...IS IT JUST ME,
ding dong
Yes, who's calling?
WE'RE KOSUKE'S CLASSMATES. WE BROUGHT HIM TODAY'S LECTURE NOTES
UMM MM
KAKAI
OH, HERE WE ARE
YEAH
OR IS EVERYONE HAVING FUN WITH THIS?

CLICK
THANKS FOR COMING OVER.
KOSUKE IS IN HIS ROOM.
COME ON IN.
GO UP THOSE STAIRS, AND YOUR FIRST RIGHT IS HIS ROOM.
CLICK
BLAAAAAAH
I BROUGHT YOU ALL SOME TEA.
COME ON, DRINK UP.

KOSUKE
...
.....
.....
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
.....
DID YOU REALLY ASSAULT NAKAJIMA?
I'VE ALWAYS THOUGHT YOU WERE TACTLESS BEFORE, BUT NOW...
GONNNNNG
HUH?
TACTLESS?
OH, I GET IT! YOU'RE BLUE BECAUSE SHE REJECTED YOU!
LISTEN, YOU...
my notes...
WHAP
.....

I'M UPSET CAUSE I CAN'T DO ANYTHING.
I'M POWERLESS ...
ALL HIGH SCHOOL'ERS ARE.
AND NO MATTER HOW HARD WE TRY,
WE CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT.
TEACHERS CAN MAKE US PRISONERS IN OUR OWN ROOMS,
JUST LIKE THIS.


throb
SFX. REFERRING TO THE ROUND OF HAVING A PANG OF PAIN N YOUR HEART
I...
CAN'T DO ANYTHING.
BUT I GUESS IT'S OUT OF OUR HANDS.
KOSUKE
YOU'VE GOT MESSY HAND-WRITING.
SORRY
WELL, I DON'T KNOW HOW ELSE TO PUT IT.
YEAH


BAM
TRANSLATOR'S NOTE: THE SLIPPERS SAY "FOR VISITORS." SCHOOLS ALWAYS KEEP FLIMSY SLIPPERS (MOLIN) FOR WHEN VISITORS COME. IT'S CONSIDERED VERY EMBARRASSING TO WEAR THEM IF YOU ACTUALLY WORK AT THE SCHOOL.
WHAT?
.....

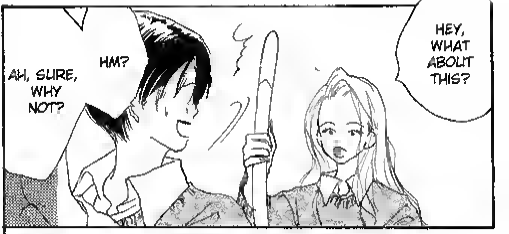
IF IT'S SYMPATHY YOU'RE GIVING ME,
I DON'T WANT IT.
I'M NOT BEING SYMPATHETIC.
THEN WHY?
I JUST DON'T AGREE WITH
THE WAY THIS IS BEING HANDLED
SIGH
YOU'RE ALWAYS SO POETIC
.....
I DIDN'T FEEL HER SAME SCORN I USUALLY FEEL
SHUFFLE
SHUFFLE
.....

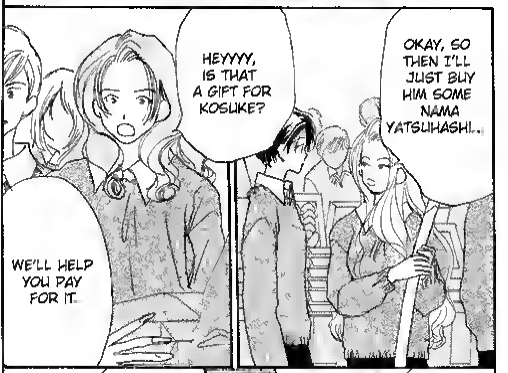
SENSEI...
I MISS YOU
sneak
AH... SEN...
THE PRINCIPAL?
.....

WHAT'S THE PRINCIPAL DOING THERE?
I'M HOMMME
WELCOME BACK, HIBIKI
YOU JUST GOT A CALL FROM CHII-CHAN.
OKAAAY
FLAP
FLAP
Teacher Phone Directory
ITOH KOUSAKU 01
.....
BAF!
thump
thump
beep

CLICK
DING DONNNNG
CLUNK
JUST NOW,
WHAT IS IT?
THE PRINCIPAL WAS OVER AT YOUR PLACE
RRRR RRR
WAS IT ABOUT ME?
... YES, IT WAS.
I...
.....

"IT ONLY GETS HARDER FROM HERE ON..."
MAYBE I OUGHT TO RESIGN.
I WAS THINKING
HUH?
I THOUGHT I'D GET TO SPEAK TO HIM...
AT LAST
AT LAST...


HEY, WHAT ABOUT THIS?
HM?
AH, SURE, WHY NOT?


HEYYYY, IS THAT A GIFT FOR KOSUKE?
OKAY, SO THEN I'LL JUST BUY HIM SOME NAMA YATSUHASHI...
WE'LL HELP YOU PAY FOR IT.

HEY, WHEN DID KOSUKE AND NAKAJIMA START DATING?
WE FEEL REALLLLLY SORRY FOR HIM
HUH? BUT THEY AREN'T DATING
YEAHHH

[n school trips the students and teachers break nto small groups for one day and are allowed to go wherever they want]

LOOK, THEY'VE GOT ALL SORTS OF YATSUHASHI. WANT STRAWBERRY?
strawberry?
WHAT'S "NIKKI"?
OR MAYBE GREEN-TEA?
.....
.....
I GUESS I'LL GET THE GREEN-TEA.
THIS IS FOR MOMMMMY.
AND THIS IS FOR DAAAAAAADDY.

ALL I NEED NOW IS A GIFT FOR MY SISTER.
HIBIKI-CHAN, CHII-CHAN, I'M TURNING OUT THE LIGHTS!
FLICK
BEEP
BEEP
BEEP
WHO'S PLAYING WITH TAMAGOCHI!
TURN IT OFF!
SAY, HIBIKI,
SAGISAWA-SENPAI TURNED ME DOWN
SNEAK

DO YOU THINK
IT'S OKAY IF I STILL LOVE HIM?
...I KNOW.
squeeze
IT JUST SEEMS LOVE NEVER WORKS OUT MY WAY...
I'M THE ONE WHO FELL FOR HIM,
IT KINDA FEELS LIKE
I SHOULDN'T BE ALLOWED TO LOVE HIM.
AND THE ONE WHO'S MORE BOTHERED BY ALL THIS IS PROBABLY SENSEI.
HIBIKI
THERE'S NO SUCH THING AS A PERSON YOU "SHOULDN'T BE ALLOWED TO LOVE".
I KNOW IT.

.....
...GUESS YOU'RE RIGHT....
BEFORE,
I USED TO ALWAYS LISTEN TO YOUR TROUBLES,
BUT NOW,
IT'S THE OTHER WAY AROUND.
IT'S TOUGH BEING IN LOVE, ISN'T IT. THAT'S PROBABLY WHAT IT IS
IF THAT'S TRUE, THEN I'D BETTER BECOME STRONGER.

IT'S TIME FOR CLASS E'S BATH
SLIDE
SLIDE
SPLASH
AHAHAHA
AHAHAHA
SIGN: BATH
YAAAAY! BATH TIME!
I'VE GOT TWO TOWELS
THIS IS TO PUT ON MY HEAD
THIS IS TO HIDE UNDER
WHACK
SLIDE!
SPLASH
JUST SHUT UP!
BWAHAHA
HEY WATCH IT!! BOYS!
WHO JUST THREW THAT?!
AH! ITOH?!
THAT'S ITOH'S VOICE...
BWAHAHA
THERE'S ONLY A WALL SEPARATING US FROM THE BOYS. HUHHH
THAT'S TYPICAL
AH!!
POT
SPLASH!
SIGN: PLEASE REFRAIN FROM THROWING THINGS OVER THE WALL.

MUST BE TOUGH BEING A TEACHER ON THE SCHOOL TRIP AND HAVING TO BABY SIT ALL THE KIDS...
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT? WE'RE ALMOST ADULTS, YOU KNOW?
HEAR THAT? IT'S ITOH
ITOH GOT MAD AT THE BOYS!
YEAH
MORRRRONS...
HEY, LET'S GO TO ITOH'S ROOM AFTER THIS
EVEN THOUGH THIS IS TECHNICALLY THEIR JOB, I'M SURE THEY LIKE BEING WITH US!
THIS IS A COMPLETELY DIFFERENT ISSUE
HUHHH? BUT AFTER THE NAKAJIMA INCIDENT, DON'T YOU THINK...
HIBIKI!!!, GO ON UP TO THE ROOM AHEAD OF ME.
I'VE GOTTA DRY MY HAIR FIRRRRST
WHO'S ITOH SHARING HIS ROOM WITH?
HUH? WOULDN'T IT BE SEKIYA?
THEY'RE STRONG.
HOW UN-LUCKY
HUHHHH? REALLLLY? HOW LUCKY! ♡

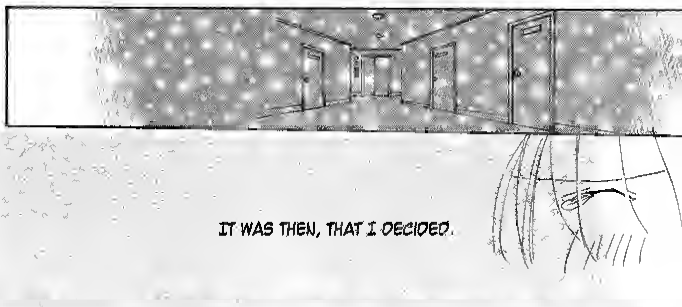
OH, I SHOULD BUY HER SOME JUICE.
WHERE'S THE MACHINE...
SENSEI...
HOW'VE YOU BEEN?
I'VE BEEN FINE WHY?
HUH?

BECAUSE OF WHAT HAPPENED TO KAWAI
I THOUGHT KNOWING YOU, YOU'D BE CRYING ALL THE TIME OVER IT
GONNNNNG
WHEN I CAME OUT TO BUY SOME CIGARETTES,
I SAW YOU WANDERING AROUND AIMLESSLY, TOO
CRYING ALL THE TIME OVER IT
DO YOU WANNA QUIT?
.....
HUH?
DO YOU WANNA QUIT DATING ME?

ARE YOU SCARED?
....SENSEI,
I KNOW THAT DATING A STUDENT IS REALLY DIFFICULT AND FULL OF COMPLICATIONS
NOT REALLY
I KNEW FROM THE START WHAT I WAS IN FOR
I DON'T MIND IF WE'RE CAUGHT. I'LL BE FIRED, BUT I CAN STILL LIVE.
BUT YOU DON'T WANT TO HAVE TO CHANGE SCHOOLS AND LEAVE YOUR FRIENDS
IT MUST BE DIFFICULT AND COMPLICATED FOR YOU, TOO
BUT THINKING IT FROM YOUR STANDPOINT
FOR ME?

SENSEI...
ARE YOU SURE YOU CAN HANDLE THAT?
AND I'M SURE EVERYONE AROUND YOU
WOULD BASH YOU TO NO END
YOU THOUGHT ME ABOUT
WHEN I'VE BEEN SPENDING MY SPARE MOMENTS THINKING ABOUT YOU
YOU'VE BEEN THINKING ABOUT ME, TOO
THEN
UNTIL THIS SCANDAL SETTLES DOWN,
WE SHOULDN'T SEE OR CALL EACH OTHER
NOD

HEYYYYY ITOH! WASN'T IN HIS POOOOOOM
NOD NOD
HUHHHH? NO WAY! WHY NOT?
HE WOULDN'T DO THAT. HE'S AN ESCORT, REMEMBER?
I WONDER IF HE WENT OUT?
DO YOU THINK WE SHOULD WAIT FOR HIM IN HIS ROOM?
SENSEI
YOU'D BETTER GO
WANNA DO THAT?
I KNOW



IT WAS THEN, THAT I DECIDED.

NO MATTER HOW CRUEL SOCIETY OR FATE WAS TO ME

THAT I'D NEVER GIVE UP.

《 End 》